

WINCHESTER[®]

**WARRANTY - GARANTIE - GARANTÍA
GARANTIE - GARANZIA - GARANTIA - GARANTI**

<i>English</i>	<i>p. 3</i>
<i>Deutsch</i>	<i>P. 10</i>
<i>Español</i>	<i>p. 17</i>
<i>Français</i>	<i>p. 24</i>
<i>Italiano</i>	<i>p. 31</i>
<i>Português</i>	<i>p. 38</i>
<i>Svenska</i>	<i>p. 45</i>

WINCHESTER® WARRANTY GUIDELINE

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	P 4
2. SAFETY GUIDELINES	P 4
2.1 Safe handling and usage.....	P 4
2.2 Storage and transport	P 4
2.3 Cleaning and maintenance	P 4
2.4 Modifications.....	P 5
3. WARRANTY COVERAGE	P 5
3.1 Duration.....	P 5
3.2 Covered issues	P 5
3.3 Repair or replacement.....	P 5
4. WARRANTY CLAIMS PROCESS	P 5
4.1 Contacting customer service	P 5
4.2 Providing information	P 5
4.3 Inspection and repair	P 6
4.4 Notification and resolution.....	P 6
5. EXCLUSIONS FROM WARRANTY	P 6
5.1 Unauthorized modifications or alterations	P 6
5.2 Improper handling or negligence	P 6
5.3 Non-standard or defective ammunition.....	P 6
5.4 Cosmetic damage and normal wear and tear	P 6
5.5 Accidental damage, loss, or theft.....	P 7
5.6 Failure to follow safety guidelines and user manual instructions	P 7
5.7 Wood elements (stock and forearms).....	P 7
6. WARRANTY EXTENSION	P 7
6.1 Eligibility and registration process	P 7
6.2 Conditions maintenance.....	P 8
7. LIMITATION OF LIABILITY	P 8
8. CONTACT INFORMATION	P 9

1. INTRODUCTION

We greatly appreciate your trust in our products and are dedicated to ensuring your satisfaction as a valued customer. This comprehensive manual provides important information regarding safety guidelines, warranty coverage, the warranty claims process, exclusions from warranty, warranty extension options, and contact information. Please read this manual carefully to familiarize yourself with the terms and conditions associated with your WINCHESTER® firearm warranty.

2. SAFETY GUIDELINES

2.1 SAFE HANDLING AND USAGE

Safety is paramount when handling firearms. To ensure your safety and the safety of those around you, please adhere to the following guidelines:

- Always handle your firearm with extreme care, treating it as if it were always loaded.
- Keep your firearm pointed in a safe direction, away from yourself and others.
- Only aim and fire your firearm at authorized and designated targets.
- Keep your finger off the trigger and outside the trigger guard until you are ready to shoot.
- Familiarize yourself with the specific operation and features of your firearm by carefully reading and understanding the user manual.
- Before handling your firearm, ensure it is unloaded and double-check the chamber.
- Educate yourself on local laws, regulations, and ordinances regarding the possession, use, storage, and transport of firearms.

2.2 STORAGE AND TRANSPORT

Proper storage and transportation of your firearm are essential for safety and security:

- Store your firearm unloaded in a locked safe, inaccessible to unauthorized individuals.
- Use secure locking devices, such as trigger locks or cable locks, to prevent unauthorized use.
- Store ammunition separately from your firearm in a locked safe.
- When transporting your firearm, ensure it is unloaded and securely stored in a locked case or safe.
- Follow all applicable laws and regulations regarding the transportation and security of firearms.

2.3 CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning and maintenance are crucial for the reliable and safe operation of your firearm:

- Follow the cleaning and maintenance procedures outlined in the user manual provided with your firearm.
- Regularly inspect your firearm for any signs of wear, damage, or malfunction.
- Use only recommended cleaning agents, lubricants, and tools as specified by WINCHESTER®. More information on www.winchester.eu
- Keep your firearm clean and free from debris, dirt, and excessive lubrication.

2.4 MODIFICATIONS

Modifying or altering your firearm without proper authorization can affect its reliability, safety, and void the warranty:

- Do not modify or alter any internal components of your firearm unless authorized by WINCHESTER®.
- Unauthorized modifications or alterations may lead to malfunction, increased risk of accidents, and voiding of the warranty.

3. WARRANTY COVERAGE

3.1 DURATION

WINCHESTER® provides a limited warranty for your firearm. The standard warranty duration is 3 years from the date of purchase. Please retain your proof of purchase, as it will be required for warranty claims.

3.2 COVERED ISSUES

The warranty covers manufacturing defects and material failures that may arise during normal usage of your firearm. Covered issues may include, but are not limited to, malfunctioning parts, defective materials, or workmanship errors.

3.3 REPAIR OR REPLACEMENT

If a covered issue is identified, WINCHESTER® will, at its discretion, either repair or replace the firearm at no additional cost to the customer. In some cases, repairs may be performed by authorized technicians. Replacement firearms will be of equal or similar value and functionality.

4. WARRANTY CLAIMS PROCESS

4.1 CONTACTING CUSTOMER SERVICE

If you encounter an issue covered under warranty, please follow these steps to initiate a warranty claim:

- Contact our customer service dealer network (refer to Section 8) to report the issue and begin the warranty claims process.
- Have your proof of purchase, firearm model, and serial number readily available when contacting customer service.

4.2 PROVIDING INFORMATION

When contacting customer service, please provide detailed information about the issue you are experiencing with your firearm, including:

- A clear description of the problem or malfunction.
- The circumstances surrounding the issue, including date and conditions of use.
- Your contact information, including name, phone number, and email address.

- The firearm's model and serial number.
- A scanned or digital copy of your proof of purchase.

4.3 INSPECTION AND REPAIR

Depending on the nature of the warranty claim, WINCHESTER® may request that you ship your firearm to an authorized service center or provide it to an authorized dealer for inspection and repair. WINCHESTER® will provide instructions regarding shipping or drop-off locations.

Please note that any shipping costs incurred for warranty service are the responsibility of the customer unless otherwise specified by WINCHESTER®.

4.4 NOTIFICATION AND RESOLUTION

Once your firearm has been inspected and the warranty claim has been processed, WINCHESTER® will notify you of the resolution. This may include repair, replacement, or denial of the warranty claim, depending on the findings and coverage eligibility.

5. EXCLUSIONS FROM WARRANTY

The following scenarios are excluded from warranty coverage:

5.1 UNAUTHORIZED MODIFICATIONS OR ALTERATIONS

Any unauthorized modifications, alterations, or customizations made to your firearm will void the warranty. This includes internal or external modifications, changes to the barrel, trigger, sights, grips, or any other component.

5.2 IMPROPER HANDLING OR NEGLIGENCE

The warranty does not cover damages caused by improper handling, misuse, negligence, or accidents. This includes, but is not limited to, unauthorized disassembly, improper storage, failure to follow safety guidelines, or failure to use the firearm as intended.

5.3 NON-STANDARD OR DEFECTIVE AMMUNITION

Damage caused using non-standard or defective ammunition is not covered by the warranty. Please ensure that you use only ammunition recommended by WINCHESTER® for your specific firearm.

5.4 COSMETIC DAMAGE AND NORMAL WEAR AND TEAR

Cosmetic damage, such as scratches, dings, or finish wear, is not covered by the warranty. Additionally, normal wear and tear resulting from regular usage, including barrel erosion, spring fatigue, or minor surface corrosion, is not covered.

Consumable or «wear and tear» parts in firearms are components that are expected to degrade over time or with regular use. These parts are subject to natural wear and may eventually need replacement. Excluding these from warranty coverage is standard practice in the firearms industry. Here is a non-exhaustive list of common consumable parts in a firearm: firing pins, springs, butt plates, etc.

5.5 ACCIDENTAL DAMAGE, LOSS, OR THEFT

The warranty does not cover accidental damage, loss, or theft of the firearm. It is the responsibility of the firearm owner to secure, insure, and protect their firearm against loss or theft.

5.6 FAILURE TO FOLLOW SAFETY GUIDELINES AND USER MANUAL INSTRUCTIONS

Any damages resulting from the failure to follow safety guidelines or user manual instructions provided by WINCHESTER® are not covered by the warranty. It is essential to read and understand the user manual before using your firearm.

5.7 WOOD ELEMENTS (STOCK AND FOREARMS)

Wood elements, such as the stock and forearms of WINCHESTER® firearms, are natural materials and require specific care and maintenance to preserve their integrity. The warranty coverage for wood elements differs from the standard warranty and warranty extension coverage.

- **Standard Warranty Coverage:** The standard warranty covers wood elements (stock and forearms) for a period of 3 years from the date of purchase. During this time, WINCHESTER® will repair or replace wood elements that demonstrate manufacturing defects or material failures.
- **Exclusions and Care Guidelines:** It is important to note that wood elements are sensitive to various factors that can affect their condition. These factors include moisture, cleanliness, exposure to extreme temperatures, rain, and prolonged exposure to sunlight. Failure to properly maintain the wood elements or adhere to recommended care guidelines may result in damage that is not covered by the warranty.
- **Recommended Cleaning Products:** To clean the wood elements, it is essential to use the exclusive cleaning products recommended by WINCHESTER®. These products are specifically formulated to ensure the wood's longevity and to prevent any potential damage.
- **Storage Conditions:** Proper storage conditions are crucial for maintaining the integrity of the wood elements. The firearm should be stored in a clean and secure location with a stable temperature. Extreme temperatures, whether too hot or too cold, can cause the wood to expand or contract, potentially leading to microfractures. Damage resulting from improper storage conditions is not covered by the warranty.

It is the responsibility of the firearm owner to follow the recommended care guidelines, use the specified cleaning products, and provide appropriate storage conditions for the wood elements. Failure to do so may result in damage that is not covered under the warranty.

Please refer to the user manual and care instructions provided by WINCHESTER® for detailed information on the proper care and maintenance of wood elements.

Note: The standard warranty and warranty extension coverage for other components of the firearm, excluding wood elements, remains as previously described in this manual.

6. WARRANTY EXTENSION

6.1 ELIGIBILITY AND REGISTRATION PROCESS

In addition to the standard Warranty, Browning International S.A. may offer an extended warranty under certain conditions. To find out the conditions of the warranty extension and if you are eligible to it, please go to www.winchester.eu/warranty

6.2 CONDITIONS MAINTENANCE

While mandatory annual maintenance is not enforceable, it is highly recommended to ensure the longevity and optimal performance of your firearm. To help you maintain your firearm in top condition, we suggest the following best practices:

- **Regular Inspection:** Conduct a thorough visual inspection of your firearm for signs of wear, damage, or corrosion. Pay special attention to critical components like the barrel, trigger mechanism, and safety features.
- **Cleaning and Lubrication:** Follow the cleaning and lubrication procedures outlined in the user manual provided with your firearm. Use recommended cleaning agents, lubricants, and tools specified by WINCHESTER®.
- **Functional Testing:** Periodically perform functional tests to ensure all components operate smoothly and as intended. This includes checking the trigger pull, safety mechanisms, and magazine feeding (if applicable).
- **Tightening of Fasteners:** Check and tighten all screws, bolts, and other fasteners to ensure they are secure. Loose fasteners can lead to malfunctions and decreased accuracy.
- **Ammunition Inspection:** Use only recommended, high-quality ammunition for your specific firearm. Inspect cartridges for signs of damage or deformation before use.
- **Storage Conditions:** Store your firearm in a clean, dry environment, away from extreme temperatures, moisture, and direct sunlight. Utilize a secure, locked container to prevent unauthorized access.
- **Professional Check-up:** Consider scheduling a professional check-up with an authorized gunsmith every two to three years. They can conduct a detailed inspection, identify potential issues, and perform any necessary maintenance or repairs.

Remember, proper maintenance not only ensures the safety and reliability of your firearm but also extends its lifespan. Following these best practices will contribute to your firearm's longevity and consistent performance over time.

7. LIMITATION OF LIABILITY

WINCHESTER®'s liability under this warranty is limited to the repair or replacement of the firearm as outlined in Section 3. WINCHESTER® is not liable for any indirect or consequential damages, including but not limited to loss of use, loss of profits, or personal injury.

WINCHESTER® does not authorize any third-party company to conduct a survey, test, or make any technical report on its products.

Please note that this warranty guide is subject to updates and revisions at WINCHESTER®'s discretion, without prior notice. It is recommended to refer to the latest version available on our official website for the most current information regarding your firearm's warranty coverage and terms.

8. INFORMATIONS DE CONTACT

For any questions, concerns, warranty claims, or assistance, please contact us through the following channels:

- www.winchester.eu

When contacting customer service, please have your proof of purchase and firearm details readily available for efficient processing of your inquiry or claim.

Thank you for choosing WINCHESTER®. We value your trust and loyalty as a customer and are committed to providing you with exceptional quality, service, and support.

WINCHESTER® GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIEN

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG	P 11
2. ICHERHEITSANWEISUNGEN	P 11
2.1 Sichere Handhabung und Verwendung.....	P 11
2.2 Lagerung und Transport.....	P 11
2.3 Reinigung und Wartung.....	P 11
2.4 Änderungen.....	P 12
3. UMFANG DER GEWÄHRLEISTUNG	P 12
3.1 Dauer.....	P 12
3.2 Von der Gewährleistung abgedeckte Mängel.....	P 12
3.3 Reparatur oder Austausch.....	P 12
4. GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH GELTEND MACHEN	P 12
4.1 Kundendienst kontaktieren.....	P 12
4.2 Informationen liefern.....	P 13
4.3 Inspektion und Reparatur.....	P 13
4.4 Mitteilung und Beschluss.....	P 13
5. AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG	P 13
5.1 Unerlaubte Änderungen oder Umwandlungen.....	P 13
5.2 Falsche Handhabung oder Nachlässigkeit.....	P 13
5.3 Nicht normgerechte oder fehlerhafte Munition.....	P 14
5.4 Ästhetische Beeinträchtigungen und normale Abnutzung.....	P 14
5.5 Schäden durch Unfälle, Abhandenkommen oder Diebstahl.....	P 14
5.6 Nichtbeachtung von Sicherheitsanweisungen und Anweisungen des Benutzer-Handbuchs.....	P 14
5.7 Elemente aus Holz (Vorder- und Hinterschaft).....	P 14
6. GEWÄHRLEISTUNGSERWEITERUNG	P 15
6.1 Recht auf Beanspruchung und Registrierverfahren.....	P 15
6.2 Wartung.....	P 15
7. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	P 16
8. KONTAKTINFORMATIONEN	P 16

1. INTRODUCTION

S.A. für ihre Feuerwaffen gebotenen Gewährleistung. Wir schätzen das Vertrauen, das Sie unseren Produkten schenken, ganz besonders und bemühen uns, Sie als guten Kunden voll und ganz zufriedenzustellen. Das vorliegende komplette Handbuch liefert wichtige Informationen zu Sicherheitsanweisungen, zum Umfang der Gewährleistung, zum Vorgehen beim Stellen von Gewährleistungsansprüchen, zu Schäden und Gegenständen, die von der Gewährleistung ausgeschlossen sind, zu Möglichkeiten einer Gewährleistungserweiterung, sowie zur Kontaktaufnahme. Lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam durch, um sich mit den allgemeinen Bedingungen vertraut zu machen, zu denen Ihnen WINCHESTER® seine Gewährleistung für Ihre Waffe bietet.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 SICHERE HANDHABUNG UND VERWENDUNG

Beim Umgang mit Feuerwaffen steht die Sicherheit an erster Stelle. Wir bitten Sie, für Ihre eigene Sicherheit und für diejenige Ihrer Umgebung um Einhaltung folgender Vorschriften:

- Feuerwaffen mit größter Sorgfalt handhaben, sie immer so handhaben, als ob sie geladen wären.
- Den Lauf der Waffe immer in sichere Richtung halten, in der weder Sie selbst, noch andere gefährdet sind.
- Zielen und schießen Sie mit Ihrer Waffe ausschließlich auf erlaubte und bezeichnete Ziele.
- Die Finger immer fern vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügels halten, soweit Sie nicht zur Schussabgabe bereit sind.
- Machen Sie sich mit der Funktionsweise und den besonderen Eigenschaften Ihrer Waffe vertraut, indem Sie das Benutzerhandbuch aufmerksam durchlesen, bis Sie alles verstanden haben.
- Stellen Sie vor jeglichem Umgang mit Ihrer Waffe sicher, dass sie nicht geladen ist, und überprüfen Sie das Patronenlager doppelt.
- Informieren Sie sich über alle Gesetzestexte, Vorschriften und örtliche Bestimmungen zu Besitz, Verwendung, Aufbewahrung und Transport von Feuerwaffen.

2.2 LAGERUNG UND TRANSPORT

Richtiges Aufbewahren und Transportieren Ihrer Waffe ist für Sicherheit und Schutz von höchster Bedeutung:

- Bewahren Sie Ihre Feuerwaffe in entladenerem Zustand in einem verriegelten für unbefugte Personen nicht zugänglichen Safe auf.
- Verwenden Sie zur Vermeidung jeglicher unerlaubten Verwendung sichere Verriegelungsvorrichtungen, wie Abzugsschloss oder Kabelschloss.
- Bewahren Sie Munition von Ihrer Waffe getrennt in einem verriegelten Safe auf.
- Achten Sie beim Transport Ihrer Feuerwaffe darauf, dass sie entladen und vollkommen sicher in einem verriegelten Futteral oder anderen verschlossenen Safe verstaut ist.
- Beachten Sie alle gesetzlichen und sonstigen Bestimmungen, die für den Transport und die Aufbewahrung von Waffen gelten.

2.3 REINIGUNG UND WARTUNG

Eine regelmäßige Reinigung und Wartung ist für die zuverlässige und sichere Funktion Ihrer Waffe

ausschlaggebend:

- Befolgen Sie die in dem mit Ihrer Waffe gelieferten Benutzerhandbuch beschriebenen Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen.
- Überprüfen Sie Ihre Waffe regelmäßig auf jegliche Spuren von Abnutzungen, Beschädigungen oder Funktionsstörungen.
- Benutzen Sie nur von der WINCHESTER® empfohlene Produkte, Schmiermittel und Reinigungswerkzeuge. Weitere Informationen bei *winchester.eu*
- Halten Sie Ihre Waffe fern von Schutt und Schmutz und schmieren oder ölen Sie sie nicht zu stark.

2.4 ÄNDERUNGEN

Unerlaubte Änderungen oder Umbauten Ihrer Waffe können deren Zuverlässigkeit und Sicherheit beeinträchtigen und setzen die Gewährleistung außer Kraft:

- Ändern Sie keinerlei internes Element der Waffe ohne zuvor bei der WINCHESTER® hierzu die Erlaubnis eingeholt zu haben.
- Unerlaubte Änderungen oder Umbauten können Funktionsstörungen bewirken oder die Unfallgefahr erhöhen und annullieren die Gewährleistung.

3. UMFANG DER GEWÄHRLEISTUNG

3.1 DAUER

WINCHESTER® gewährt für Ihre Feuerwaffe eine begrenzte Gewährleistung. Die Standarddauer der Gewährleistung beträgt 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser zur Beanspruchung der Gewährleistung vorgelegt werden muss.

3.2 VON DER GEWÄHRLEISTUNG ABGEDECKTE MÄNGEL

Abgedeckt werden von der Gewährleistung bei normaler Verwendung der Waffe festgestellte Fabrikations- und Materialfehler. Bei damit verbundenen abgedeckten Problemen kann es sich unter anderem um Fehlfunktionen von Teilen, Verwendung fehlerhafter Werkstoffe oder Fehler des Herstellungspersonals handeln.

3.3 REPARATUR ODER AUSTAUSCH

Wird ein abgedecktes Problem identifiziert, so repariert oder ersetzt die WINCHESTER® nach eigenem Ermessen die Feuerwaffe, ohne dass dem Kunden hierdurch zusätzliche Ausgaben entstehen. In gewissen Fällen können die Reparaturen von hierfür zugelassenen technischen Fachkräften durchgeführt werden. Als Ersatz gewährte Feuerwaffen sind hinsichtlich Wert und Verwendung von gleicher oder ähnlicher Art wie die ersetzten.

4. GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH GELTEND MACHEN

4.1 KUNDENDIENST KONTAKTIEREN

Falls Sie ein von der Gewährleistung abgedecktes Problem antreffen, so führen Sie zur Beanspruchung der Gewährleistung bitte folgende Schritte aus:

- Treten Sie mit dem Kundendienst unseres Vertriebsnetzes (siehe Abschnitt 8) in Verbindung, um das

Problem zu melden und das Verfahren zur Beanspruchung der Gewährleistung einzuleiten.

- Halten Sie bei der Kontaktnahme mit dem Kundendienst Ihren Kaufbeleg, das Modell der Feuerwaffe und deren Seriennummer bereit.

4.2 INFORMATIONEN LIEFERN

Nach Herstellung der Verbindung mit unserem Kundendienst liefern Sie bitte detaillierte Informationen zu dem an Ihrer Feuerwaffe angetroffenen Problem, einschließlich folgender Angaben:

- eine klare Beschreibung des Problems oder der Störung.
- die Umstände des Eintretens des Problems einschließlich des Datums und der Verwendungsbedingungen.
- Ihre Kontaktdaten, einschließlich Name, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.
- Modell und Seriennummer der Waffe.
- Ein Scan oder eine digitale Kopie ihres Kaufbelegs.

4.3 INSPEKTION UND REPARATUR

Je nach Art des Gewährleistungsanspruchs kann die WINCHESTER® Sie bitten, Ihre Feuerwaffe einem zugelassenen Wartungszentrum oder Vertragshändler zur Inspektion und Reparatur zu überlassen. WINCHESTER® wird Ihnen in diesem Fall die nötigen Informationen zum Übersenden oder Hinterlegen der Waffe mitteilen.

Achten Sie bitte auch darauf, dass alle für den Gewährleistungsdienst entstehende Transportkosten, soweit WINCHESTER® nichts Gegenteiliges mitteilt, zu Lasten des Kunden gehen.

4.4 MITTEILUNG UND BESCHLUSS

Nachdem Ihre Waffe überprüft und Ihr Antrag auf Gewährleistung bearbeitet worden ist, setzt die WINCHESTER® Sie über ihren Entschluss in Kenntnis. Entsprechend ihren Schlussfolgerungen und der gewährten Abdeckung eventueller Schäden kann es sich dabei um den Vorschlag einer Reparatur oder eines Austauschs oder auch um eine Ablehnung des Gewährleistungsanspruchs handeln.

5. AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG

Folgende Fälle sind von der Gewährleistung ausgeschlossen:

5.1 UNERLAUBTE ÄNDERUNGEN ODER UMWANDLUNGEN

Jegliche an Ihrer Feuerwaffe vorgenommene unerlaubte Änderungen, Umwandlungen oder persönliche Gestaltungen setzen die Gewährleistung außer Kraft. Dies umfasst außen auf der Waffe oder in ihrem Innern vorgenommene Änderungen an Lauf, Abzug, Visiervorrichtung, Schaft oder anderen Komponenten.

5.2 FALSCHER HANDHABUNG ODER NACHLÄSSIGKEIT

Die Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch falsche Handhabung oder Verwendung, Nachlässigkeit oder Unfälle entstanden sind. Dies umfasst unter anderem unerlaubtes Zerlegen der Waffe, ungeeignete Aufbewahrung, nicht beachtete Sicherheitsanweisungen oder mangelnde Einhaltung der Anweisungen des Benutzerhandbuchs.

5.3 NICHT NORMGERECHTE ODER FEHLERHAFT E MUNITION

Durch Verwendung nicht normgerechter oder fehlerhafter Munition entstandene Schäden werden von der Gewährleistung nicht abgedeckt. Achten Sie darauf, nur von der WINCHESTER® speziell für Ihre Waffe empfohlene Munition zu verwenden.

5.4 ÄSTHETISCHE BEEINTRÄCHTIGUNGEN UND NORMALE ABNUTZUNG

Änderungen der Ästhetik, wie Kratzer, Beulen oder Abnutzungen an Außenflächen werden von der Gewährleistung nicht abgedeckt, ebenso wie andere durch regelmäßige Nutzung entstehende Änderungen, insbesondere das Ausbrennen des Laufs, die Ermüdung von Federn oder geringere oberflächliche Korrosionen.

Verbrauchs- oder Verschleißteile von Feuerwaffen sind Komponenten, deren Eigenschaften bei regelmäßiger Verwendung oder im Laufe der Zeit beeinträchtigt werden. Diese Teile unterliegen einer natürlichen Abnutzung und es kann sein, dass sie ersetzt werden müssen. Es ist gängige Praxis in der Feuerwaffenindustrie, solche Teile von der Gewährleistung auszuschließen. Wir geben hier eine nicht erschöpfende Auflistung solcher sich abnutzender Teile oder sie be-treffender Schäden an einer Feuerwaffe: Schlagbolzen, Federn, Schaftkappen usw.

5.5 SCHÄDEN DURCH UNFÄLLE, ABHANDENKOMMEN ODER DIEBSTAHL

Die Gewährleistung bietet keine Entschädigungen für bei Unfällen zerstörte, gestohlene oder verlorene Waffen. Es obliegt dem Benutzer, seine Feuerwaffe gegen Verlust oder Diebstahl zu schützen und zu versichern.

5.6 NICHTBEACHTUNG VON SICHERHEITSANWEISUNGEN UND ANWEISUNGEN DES BENUTZER-HANDBUCHS

Jegliche Schäden, die sich aus mangelnder Beachtung von Sicherheitsvorschriften oder anderen Anweisungen des von der WINCHESTER® gelieferten Benutzerhandbuchs ergeben, werden von der Gewährleistung nicht abgedeckt. Es ist unerlässlich, vor Verwendung der Feuerwaffe das Benutzerhandbuch zu lesen und alle seine Anweisungen zu verstehen.

5.7 ELEMENTE AUS HOLZ (VORDER- UND HINTERSCHAFT)

Elemente aus Holz, wie Vorder- und Hinterschaft einer WINCHESTER®-Feuerwaffe, bestehen aus natürlichen Materialien, die auf besondere Weise gepflegt und gewartet werden müssen, um in gutem Zustand zu bleiben. Elemente aus Holz werden von Standard- und erweiterter Gewährleistung unterschiedlich geschützt.

- Schutz der Standard-Gewährleistung: Elemente aus Holz (Vorder- und Hinterschaft) werden während 3 Jahren ab dem Verkaufsdatum geschützt. Während dieses Zeitraums repariert oder ersetzt WINCHESTER® Elemente aus Holz, die Herstellungs- oder Materialfehler aufweisen.
- Ausschlüsse und Anweisungen zur Pflege: Es darf nicht vergessen werden, dass Teile aus Holz hinsichtlich verschiedener Faktoren, die ihren Zustand ändern, empfindlich sein können. Dabei handelt es sich um Feuchtigkeit, Verschmutzung, Extremtemperaturen, Regen und verlängerte Sonneneinstrahlung. Mangelnde Wartung von Elementen aus Holz oder Nichtdurchführung empfohlener Pflegemaßnahmen können Schäden nach sich ziehen, die von der Gewährleistung nicht gedeckt werden
- Empfohlene Reinigungsprodukte: Es ist wesentlich, zur Reinigung ausschließlich die von der WINCHESTER® empfohlenen Mittel zu verwenden. Diese Produkte wurden speziell formuliert, um das Holz unversehrt bewahren und möglichen Beschädigungen zuvorkommen zu können.

- Lagerungsbedingungen: Richtige Lagerungsbedingungen sind für die Bewahrung der Unversehrtheit von Holzelementen unerlässlich. Die Waffe muss an einem sauberen und sicheren Ort bei stabiler Temperatur aufbewahrt werden. Bei Extremtemperaturen, egal, ob zu warm oder zu kalt, kann sich das Holz ausdehnen oder zusammenziehen, was zu Mikrofrakturierung führen kann. Sich aus ungeeigneten Lagerbedingungen ergebende Schäden werden von der Gewährleistung nicht gedeckt.

Es obliegt dem Besitzer der Feuerwaffe, die empfohlenen Wartungsmaßnahmen zu befolgen, die speziellen Reinigungsmittel zu verwenden und hinsichtlich der Holzelemente für geeignete Aufbewahrungsbedingungen zu sorgen. Mangelnde Einhaltung dieser Vorschriften kann zu Schäden führen, die von der Gewährleistung nicht gedeckt werden.

Detailliertere Informationen zur Wartung und Pflege von Holzelementen finden Sie im Benutzerhandbuch und den von der WINCHESTER® gelieferten Wartungsanweisungen.

Hinweis: Die Standard-Gewährleistung und die Gewährleistungserweiterung für andere, nicht aus Holz bestehende Elemente der Feuerwaffe bleiben hinsichtlich den an anderer Stelle des vorliegenden Handbuchs beschriebenen Bedingungen unverändert.

6. GEWÄHRLEISTUNGSERWEITERUNG

6.1 RECHT AUF BEANSPRUCHUNG UND REGISTRIERVERFAHREN

Zusätzlich zur Standardgewährleistung kann Ihnen die Browning International S.A unter bestimmten Bedingungen eine Gewährleistungsverlängerung bieten.

Zu den Bedingungen einer Gewährleistungsverlängerung und um zu erfahren, ob Sie eine solche beanspruchen können, erkundigen Sie sich bitte auf unserer Website www.winchester.eu/warranty.

6.2 WARTUNG

Obwohl Sie nicht zu einer jährlichen Wartung verpflichtet sind, ist eine solche zur Sicherung der Langlebigkeit und optimalen Leistungsfähigkeit Ihre Feuerwaffe zu empfehlen. Wir empfehlen Ihnen, um Ihre Feuerwaffe in perfektem Zustand zu bewahren, folgende Maßnahmen:

- Regelmäßige Kontrolle: Führen Sie eine gründliche Sichtkontrolle Ihrer Waffe aus, um jegliche Spuren von Abnutzungen, Schäden oder Korrosion frühzeitig festzustellen. Schenken Sie dabei allen kritischen Elementen, wie Lauf, Abzugsmechanismus und Sicherungsorganen besondere Aufmerksamkeit.
- Reinigung und Schmierung : Führen Sie die in dem mit der Waffe gelieferten Benutzerhandbuch beschriebenen Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen aus. Verwenden Sie die von der WINCHESTER® empfohlenen Produkte, Schmiermittel und Werkzeuge.
- Funktionsprüfungen: Führen Sie regelmäßige Funktionsprüfungen aus, um sicherzustellen, dass alle Komponenten problemlos wie vorgesehene funktionieren. Dabei handelt es sich im Wesentlichen um die Überprüfung des Abzugsgewichts, der Sicherheitsmechanismen und der Zuführung vom Magazin (falls ein solches vorhanden ist).
- Festziehen der Befestigungselemente: Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen und andere Befestigungen auf guten Sitz und ziehen Sie gegebenenfalls nach. Schlecht festgezogene Befestigungen können Störungen verursachen und die Präzision beeinträchtigen.
- Überprüfung der Munition: Verwenden Sie für Ihre Feuerwaffe nur empfohlene Munition hoher Qualität. Vor Verwendung der Patronen sicherstellen, dass sie nicht beschädigt oder verformt sind.
- Lagerungsbedingungen: Bewahren Sie Ihre Waffe an einem gegen extreme Temperaturen,

Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung geschützten sauberen und trockenen Ort. Verwenden Sie einen gesicherten und verriegelten, jeglichen unerlaubten Zugang verhindernden Behälter.

- Kontrolle durch Waffenfachmann: Sehen Sie alle zwei bis drei Jahre ein Kontrolle bei einem zugelassenen Feuerwaffen-Fachmann vor. Dieser kann eine gründliche Überprüfung durchführen, mögliche Probleme identifizieren und nötige Wartungs- oder Reparaturmaßnahmen durchführen.

Vergessen Sie nicht, dass richtige Wartung nicht nur die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihrer Waffe gewährleistet, sondern auch ihre Lebensdauer verlängert. Durch Einhaltung bewährter Verfahren können Sie von Ihrer Feuerwaffe bei gleichbleibender Leistungsfähigkeit länger profitieren.

7. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Die Haftung der WINCHESTER® im Rahmen der vorliegenden Gewährleistung beschränkt sich, wie in Abschnitt 3 mitgeteilt, auf die Reparatur oder den Austausch. WINCHESTER® kann nicht für indirekte oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, wie, unter anderem, Verlust der Nutzung, entgangener Gewinn oder Körperverletzungen.

WINCHESTER® ermächtigt keinerlei Drittunternehmen zur Durchführung von Umfragen, Prüfungen oder technische Gutachten zu seinen Produkten.

Beachten Sie bitte, dass die vorliegenden Gewährleistungsrichtlinien Aktualisierungen oder Revisionen unterliegen, welche die WINCHESTER® ohne Voranmeldung vornehmen kann. Wir verweisen Sie auf die letzte auf unserer offiziellen Website verfügbare Version, um die neuesten Informationen zu den Gewährleistungsbedingungen für Ihre Feuerwaffe in Erfahrung zu bringen.

8. KONTAKTINFORMATIONEN

Für jegliche Fragen, Probleme, Gewährleistungsansprüche oder Beistandsanforderungen kontaktieren Sie uns bitte über einen der folgenden Links:

- www.winchester.eu

Halten Sie zur wirksamen Bearbeitung Ihres Antrags beim Kontaktieren unseres Kundendienstes bitte Ihren Verkaufsbeleg und Einzelheiten zu Ihrer Feuerwaffe bereit.

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung für WINCHESTER®. Wir wissen Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue zu schätzen und verpflichten uns, Ihnen außerordentliche Qualität, Leistung und Unterstützung zu liefern.

DIRECTRICES DE LA GARANTÍA WINCHESTER®

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN	P 18
2.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P 18
	2.1 Manipulación y uso seguros	P 18
	2.2 Almacenamiento y transporte	P 18
	2.3 Limpieza y mantenimiento	P 18
	2.4 Modificaciones	P 19
3.	ALCANCE DE LA GARANTÍA	P 19
	3.1 Duración	P 19
	3.2 Problemas cubiertos por la garantía	P 19
	3.3 Reparación o sustitución.....	P 19
4.	PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA	P 19
	4.1 Contactar con el Servicio de Atención al Cliente.....	P 19
	4.2 Proporcionar información.....	P 20
	4.3 Inspección y reparación	P 20
	4.4 Notificación y resolución.....	P 20
5.	EXCLUSIONES DE GARANTÍA	P 20
	5.1 Modificaciones o alteraciones no autorizadas	P 20
	5.2 Manipulación indebida o negligencia.....	P 20
	5.3 Munición no normalizada o defectuosa	P 20
	5.4 Daños estéticos y desgaste normal	P 21
	5.5 Daños accidentales, pérdida o robo	P 21
	5.6 Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y del manual de usuario .. P 21	
	5.7 Piezas de madera (culata y guardamanos).....	P 21
6.	GARANTÍA AMPLIADA	P 22
	6.1 Requisitos y proceso de inscripción.....	P 22
	6.2 Mantenimiento.....	P 22
7.	LÍMITE DE RESPONSABILIDAD	P 23
8.	INFORMACIÓN DE CONTACTO	P 23

1. INTRODUCCIÓN

Apreciamos enormemente su confianza en nuestros productos y nos comprometemos a garantizar su satisfacción como cliente. Este completo manual proporciona información importante sobre precauciones de seguridad, cobertura de la garantía, procedimiento de reclamación de la garantía, exclusiones de la garantía, opciones de ampliación de la garantía e información de contacto. Lea detenidamente este manual para familiarizarse con los términos y condiciones de la garantía de su arma WINCHESTER®.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 MANIPULACIÓN Y USO SEGUROS

La seguridad es primordial cuando se manejan armas de fuego. Para garantizar su seguridad y la de los que le rodean, siga estas instrucciones:

- Manipule siempre su arma de fuego con el máximo cuidado, tratándola como si aún estuviera cargada.
- Mantenga el arma apuntando en una dirección segura, lejos de usted y de los demás.
- Apunte y dispare su arma sólo hacia objetivos autorizados y designados.
- Mantenga el dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Familiarícese con el funcionamiento y las características específicas de su arma de fuego leyendo detenidamente y comprendiendo el manual de usuario.
- Antes de manipular su arma, asegúrese de que está descargada y compruebe dos veces la recámara.
- Infórmese de las leyes, reglamentos y decretos locales sobre tenencia, uso, almacenamiento y transporte de armas de fuego.

2.2 ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

El almacenamiento y transporte correctos de su arma de fuego son esenciales para su seguridad:

- Guarde su arma de fuego descargada en una caja de seguridad, inaccesible a personas no autorizadas.
- Utilice dispositivos de bloqueo, como cerrojos de gatillo o cables de bloqueo, para evitar el uso no autorizado.
- Guarde la munición separada del arma en una caja de seguridad.
- Cuando transporte su arma de fuego, asegúrese de que está descargada y guardada de forma segura en un estuche o una caja de seguridad.
- Cumpla todas las leyes y normativas aplicables relativas al transporte y al almacenamiento de armas de fuego.

2.3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento regulares son cruciales para el funcionamiento seguro y fiable de su arma:

- Siga los procedimientos de limpieza y mantenimiento descritos en el manual de usuario suministrado con su arma de fuego.
- Inspeccione su arma de fuego con regularidad para detectar signos de desgaste, daños o mal

funcionamiento.

- Utilice únicamente productos de limpieza, lubricantes y herramientas recomendados por WINCHESTER®. Más información en www.winchester.eu
- Mantenga su arma limpia y libre de residuos, suciedad y lubricación excesiva.

2.4 MODIFICACIONES

Modificar o alterar su arma de fuego sin la debida autorización puede afectar a su fiabilidad y seguridad e invalidar la garantía:

- No modifique ni altere ninguno de los componentes internos de su arma de fuego sin la autorización previa de WINCHESTER®.
- Cualquier modificación o alteración no autorizada puede provocar un mal funcionamiento, un mayor riesgo de accidentes y la invalidación de la garantía.

3. ALCANCE DE LA GARANTÍA

3.1 DURACIÓN

WINCHESTER® ofrece una garantía limitada para su arma de fuego. El período de garantía estándar es de 3 años a partir de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra, ya que será necesario en caso de reclamación de garantía.

3.2 PROBLEMAS CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

La garantía cubre defectos de fabricación y fallos de material que puedan ocurrir durante el uso normal de su arma de fuego. Los problemas cubiertos pueden incluir, entre otros, piezas que no funcionen correctamente, materiales defectuosos o defectos de fabricación.

3.3 REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN

Si se identifica un problema cubierto, WINCHESTER®, a su discreción, reparará o reemplazará el arma de fuego sin coste adicional para el cliente. En algunos casos, las reparaciones podrán ser efectuadas por técnicos autorizados. Las armas de fuego sustituidas serán de igual o similar valor y uso.

4. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

4.1 CONTACTAR CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene un problema cubierto por la garantía, siga los pasos que se indican a continuación para presentar una reclamación de garantía:

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de nuestra red de distribuidores (véase el apartado 8) para informar del problema e iniciar el procedimiento de reclamación de la garantía.
- Tenga a mano el justificante de compra, el modelo del arma y el número de serie cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente .

4.2 INFORMACIÓN

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Atención al Cliente, proporcione información detallada sobre el problema que tiene con su arma de fuego, incluyendo:

- Una descripción clara del problema o mal funcionamiento.
- Las circunstancias del problema, incluidas la fecha y las condiciones de uso.
- Sus datos de contacto, incluidos el nombre, el número de teléfono y la dirección de correo electrónico.
- El modelo y el número de serie del arma de fuego.
- Una copia escaneada o digital del justificante de compra.

4.3 INSPECCIÓN Y REPARACIÓN

Dependiendo de la naturaleza de la reclamación de garantía, WINCHESTER® puede solicitarle que envíe su arma de fuego a un centro de servicio autorizado o a un distribuidor autorizado para su inspección y reparación. WINCHESTER® le proporcionará instrucciones sobre los lugares de envío o entrega.

Tenga en cuenta que todos los gastos de envío ocasionados por el servicio de garantía son responsabilidad del cliente, a menos que WINCHESTER® especifique lo contrario.

4.4 NOTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN

Una vez inspeccionada su arma y tramitada la reclamación de garantía, WINCHESTER® le informará de la resolución. Esta puede ser la reparación, la sustitución o la denegación de la reclamación de garantía, en función de los hallazgos y de la elegibilidad para la cobertura.

5. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

Quedan excluidos de la garantía los siguientes casos

5.1 MODIFICACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS

Cualquier modificación, alteración o personalización no autorizada de su arma de fuego anulará la garantía. Esto incluye modificaciones internas o externas del cañón, gatillo, miras, culatas o cualquier otro componente.

5.2 MANIPULACIÓN INDEBIDA O NEGLIGENCIA

La garantía no cubre los daños causados por un manejo incorrecto, uso indebido, negligencia o accidente. Esto incluye, entre otros, el desmontaje no autorizado, el almacenamiento inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad o el incumplimiento del uso previsto del arma de fuego.

5.3 MUNICIÓN NO NORMALIZADA O DEFECTUOSA

Los daños causados por el uso de munición no estándar o defectuosa no están cubiertos por la garantía. Asegúrese de utilizar únicamente la munición recomendada por WINCHESTER® específicamente para su arma de fuego.

5.4 DAÑOS ESTÉTICOS Y DESGASTE NORMAL

Los daños estéticos, como arañazos, abolladuras o desgaste del acabado, no están cubiertos por la garantía. Además, el desgaste normal resultante del uso regular, como la erosión del cañón, el desgaste de los muelles o la corrosión superficial menor, no están cubiertos.

Las piezas consumibles o «de desgaste» de las armas de fuego son componentes que se degradan con el tiempo o el uso regular. Estas piezas están sujetas al desgaste natural y con el tiempo tendrán que ser sustituidas. La exclusión de estas piezas de la cobertura de la garantía es una práctica común en la industria de las armas de fuego. La siguiente es una lista no exhaustiva de piezas consumibles comunes de un arma de fuego: percutores, resortes, cantoneras, etc.

5.5 DAÑOS ACCIDENTALES, PÉRDIDA O ROBO

La garantía no cubre los daños accidentales, la pérdida o el robo del arma de fuego. Es responsabilidad del propietario del arma de fuego asegurarla y protegerla contra la pérdida o el robo.

5.6 INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DEL MANUAL DE USUARIO

Cualquier daño resultante del incumplimiento de las instrucciones de seguridad o de las instrucciones del manual de usuario suministrado por WINCHESTER® no está cubierto por la garantía. Es esencial que lea y comprenda el manual del usuario antes de utilizar su arma de fuego.

5.7 PIEZAS DE MADERA (CULATA Y GUARDAMANO)

Los componentes de madera, como la culata y el guardamano de las armas de fuego WINCHESTER®, son materiales naturales que requieren un cuidado y mantenimiento específicos para preservar su integridad. La cobertura de la garantía para los componentes de madera difiere de la garantía estándar y de la cobertura de la garantía ampliada.

- Alcance de la garantía estándar: La garantía estándar cubre los componentes de madera (culata y guardamano) durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Durante este período, WINCHESTER® reparará o sustituirá los componentes de madera que presenten defectos de fabricación o de material.
- Exclusiones e instrucciones de cuidado: Es importante tener en cuenta que los elementos de madera son sensibles a diversos factores que pueden afectar a su estado. Estos factores incluyen la humedad, la limpieza, la exposición a temperaturas extremas, la lluvia y la exposición prolongada a la luz solar. Si no se mantienen los elementos de madera o no se siguen las instrucciones de mantenimiento recomendadas, pueden producirse daños no cubiertos por la garantía.
- Productos de limpieza recomendados: Para la limpieza de los componentes de madera, es imprescindible utilizar los productos de limpieza exclusivos recomendados por WINCHESTER®. Estos productos están específicamente formulados para garantizar la longevidad de la madera y evitar cualquier daño potencial.
- Condiciones de almacenamiento: Unas condiciones de almacenamiento adecuadas son esenciales para preservar la integridad de los componentes de madera. El arma debe almacenarse en un lugar limpio, seguro y con una temperatura estable. Las temperaturas extremas, ya sean demasiado calientes o demasiado frías, pueden hacer que la madera se expanda o contraiga, lo que puede provocar microfisuras. Los daños derivados de unas condiciones de almacenamiento inadecuadas no están cubiertos por la garantía.

Es responsabilidad del propietario del arma de fuego seguir las instrucciones de mantenimiento recomendadas, utilizar los productos de limpieza especificados y garantizar unas condiciones de

almacenamiento adecuadas para los componentes de madera. De lo contrario, podrían producirse daños no cubiertos por la garantía.

Consulte el manual del usuario y las instrucciones de mantenimiento suministradas por WINCHESTER® para obtener información detallada sobre el cuidado y el mantenimiento de los componentes de madera.

Nota: La garantía estándar y la garantía ampliada para otros componentes del arma de fuego, a excepción de las piezas de madera, siguen siendo las descritas anteriormente en este manual.

6. GARANTÍA AMPLIADA

6.1 REQUISITOS Y PROCESO DE INSCRIPCIÓN

“Además de la garantía estándar, Browning International S.A puede ofrecerle una ampliación de la garantía en determinadas condiciones. Para conocer las condiciones de la ampliación de garantía y saber si usted tiene derecho a la misma, por favor consulte el sitio web www.winchester.eu/warranty.

6.2 MANTENIMIENTO

Aunque el mantenimiento anual no es obligatorio, se recomienda encarecidamente para garantizar la longevidad y el rendimiento óptimo de su arma de fuego. Para ayudarle a mantener su arma de fuego en las mejores condiciones, le sugerimos las siguientes buenas prácticas:

- **Inspección periódica:** Realice una inspección visual exhaustiva de su arma de fuego en busca de signos de desgaste, daños o corrosión. Preste especial atención a los componentes críticos, como el cañón, el mecanismo de disparo y los dispositivos de seguridad.
- **Limpieza y lubricación:** Siga los procedimientos de limpieza y mantenimiento descritos en el manual de usuario suministrado con su arma de fuego. Utilice los productos de limpieza, lubricantes y herramientas recomendados por WINCHESTER®.
- **Pruebas funcionales:** Realice pruebas funcionales periódicas para asegurarse de que todos los componentes funcionan correctamente y según lo previsto. Esto incluye comprobar el tirón en el disparador, los mecanismos de seguridad y la alimentación del cargador (si procede).
- **Apriete de elementos de fijación:** Compruebe y vuelva a apretar todos los tornillos, pernos y otros elementos de fijación para asegurarse de que están bien colocados. Las fijaciones sueltas pueden provocar fallos de funcionamiento y reducir la precisión.
- **Inspección de la munición:** Utilice únicamente munición recomendada y de alta calidad para su arma de fuego. Inspeccione los cartuchos en busca de daños o deformaciones antes de garantizarlos.
- **Condiciones de almacenamiento:** Mantenga el arma en un lugar limpio y seco, alejado de temperaturas extremas, humedad y luz solar directa. Utilice un contenedor seguro y cerrado para evitar el acceso no autorizado.
- **Inspección profesional:** Planifique una inspección profesional realizada por un armero autorizado cada dos o tres años. Podrá realizar una inspección detallada, identificar posibles problemas y llevar a cabo el mantenimiento o las reparaciones necesarias.

No olvide que un buen mantenimiento no sólo garantiza la seguridad y fiabilidad de su arma de fuego, sino que también prolonga su vida útil. Seguir estas buenas prácticas le ayudará a garantizar que su arma de fuego dure más y tenga un rendimiento constante a lo largo del tiempo.

7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La responsabilidad de WINCHESTER® en virtud de esta garantía se limita a la reparación o sustitución del arma de fuego según lo establecido en la Sección 3. WINCHESTER® no será responsable de los daños indirectos o consecuentes, incluidos, entre otros, la pérdida de uso, el lucro cesante o los daños personales.

WINCHESTER® no autoriza a ninguna tercera empresa a realizar un estudio, prueba o redactar un informe técnico sobre sus productos.

Tenga en cuenta que estas Directrices de Garantía están sujetas a actualizaciones y revisiones a discreción de WINCHESTER®, sin previo aviso. Se recomienda consultar la última versión disponible en nuestro sitio web oficial para obtener la información más actualizada sobre la cobertura y las condiciones de garantía de su arma de fuego.

8. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Si tiene alguna pregunta, problema, reclamación de garantía o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros a través de los siguientes canales:

- www.winchester.eu

Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, tenga a mano el justificante de compra y los datos de su arma de fuego para que su consulta o reclamación pueda ser atendida con eficacia.

Gracias por elegir WINCHESTER®. Apreciamos su confianza y lealtad como cliente y nos comprometemos a ofrecerle una calidad, un servicio y una asistencia excepcionales.

DIRECTIVES DE GARANTIE WINCHESTER®

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	P 25
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P 25
2.1 Maniement et utilisation en toute sécurité.....	P 25
2.2 Stockage et transport.....	P 25
2.3 Nettoyage et entretien.....	P 25
2.4 Modifications.....	P 26
3. ÉTENDUE DE LA GARANTIE	P 26
3.1 Durée.....	P 26
3.2 Problèmes couverts par la garantie.....	P 26
3.3 Réparation ou remplacement.....	P 26
4. PROCÉDURE DE DEMANDE SOUS GARANTIE	P 26
4.1 Contacter le service client.....	P 26
4.2 Fournir des informations.....	P 27
4.3 Inspection et réparation.....	P 27
4.4 Notification et résolution.....	P 27
5. EXCLUSIONS DE GARANTIE	P27
5.1 Modifications ou altérations non autorisées.....	P 27
5.2 Mauvaise manipulation ou négligence.....	P 27
5.3 Munitions non-standard ou défectueuses.....	P 27
5.4 Dommages esthétiques et usure normale.....	P 28
5.5 Dommages accidentels, perte ou vol.....	P 28
5.6 Non-respect des consignes de sécurité et des instructions du manuel de l'utilisateur.....	P 28
5.7 Éléments en bois (crosse et garde-mains).....	P 28
6. EXTENSION DE GARANTIE	P 29
6.1 Éligibilité et processus d'enregistrement.....	P 29
6.2 Condition d'Entretien.....	P 29
7. LIMITE DE RESPONSABILITÉ	P 30
8. INFORMATIONS DE CONTACT	P 30

1. INTRODUCTION

Nous apprécions grandement la confiance que vous accordez à nos produits et nous nous engageons à assurer votre satisfaction en tant que client. Ce manuel complet fournit d'importantes informations sur les consignes de sécurité, l'étendue de la garantie, la procédure de demande sous garantie, les exclusions de garantie, les options d'extension de garantie, et les informations de contact. Veuillez lire attentivement le présent manuel afin de vous familiariser avec les conditions générales liées à la garantie de votre arme à feu WINCHESTER®.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 MANIEMENT ET UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

La sécurité est primordiale dans le maniement des armes à feu. Pour assurer votre sécurité ainsi que celle de votre entourage, merci de suivre les consignes suivantes :

- Manipulez toujours votre arme à feu avec le plus grand soin, en la traitant comme si elle était toujours chargée.
- Gardez votre arme à feu pointée dans une direction sûre, loin de vous-même et d'autrui.
- Ne visez et tirez avec votre arme à feu que vers des cibles autorisées et désignées.
- Ne gardez pas votre doigt sur la détente mais maintenez celui-ci à l'extérieur du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement et les caractéristiques spécifiques à votre arme à feu en lisant attentivement et en comprenant le manuel de l'utilisateur.
- Avant de manipuler votre arme à feu, assurez-vous qu'elle est déchargée et procédez à une double vérification de la chambre.
- Informez-vous sur les lois, réglementations, et décrets locaux sur la possession, l'utilisation, le stockage et le transport des armes à feu.

2.2 STOCKAGE ET TRANSPORT

Un stockage et un transport corrects de votre arme à feu sont essentiels pour la sûreté et la sécurité :

- Conservez votre arme à feu déchargée dans un coffre verrouillé, inaccessible aux personnes non autorisées.
- Utilisez des dispositifs de verrouillage, tels que des verrous de détente ou des câbles de verrouillage, pour éviter toute utilisation non autorisée.
- Stockez les munitions séparément de votre arme à feu dans un coffre verrouillé.
- Lors du transport de votre arme à feu, assurez-vous qu'elle est déchargée et rangée en toute sécurité dans un étui ou coffre verrouillé.
- Suivez toutes les lois et règlements applicables quant au transport et au stockage des armes à feu.

2.3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage et un entretien réguliers sont fondamentaux pour un fonctionnement fiable et sûr de votre arme à feu :

- Suivez les procédures de nettoyage et d'entretien décrites dans le manuel de l'utilisateur fourni avec votre arme à feu.

- Inspectez régulièrement votre arme à feu pour repérer toute trace d'usure, de dommage ou de mauvais fonctionnement.
- N'utilisez que des agents, lubrifiants et outils de nettoyage recommandés par WINCHESTER®. Plus d'info sur www.winchester.eu
- Gardez votre arme à feu propre et à l'abri de débris, de salissures et de lubrification excessive.

2.4 MODIFICATIONS

La modification ou l'altération de votre arme à feu sans autorisation appropriée peut affecter sa fiabilité et sa sécurité et annuler la garantie :

- Ne modifiez ni ne transformez aucun composant interne de votre arme à feu sans autorisation préalable de WINCHESTER®.
- Toute modification ou altération non autorisée peut conduire à un mauvais fonctionnement, un risque accru d'accidents, et une annulation de la garantie.

3. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

3.1 DURÉE

WINCHESTER® fournit une garantie limitée pour votre arme à feu. La durée standard de garantie est de 3 ans à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat car celle-ci sera exigée en cas de demande sous garantie.

3.2 PROBLÈMES COUVERTS PAR LA GARANTIE

La garantie couvre les défauts de fabrication et les défaillances des matériaux pouvant survenir durant une utilisation normale de votre arme à feu. Les problèmes couverts peuvent inclure, mais sans s'y limiter, le mauvais fonctionnement de pièces, les matériaux défectueux, ou les défauts de fabrication.

3.3 RÉPARATION OU REMPLACEMENT

Si un problème couvert est identifié, WINCHESTER® réparera ou remplacera, à sa discrétion, l'arme à feu sans coût supplémentaire pour le client. Dans certains cas, les réparations peuvent être réalisées par des techniciens agréés. Les armes à feu remplacées seront d'une valeur et d'une utilisation égales ou similaires.

4. PROCÉDURE DE DEMANDE SOUS GARANTIE

4.1 CONTACTER LE SERVICE CLIENT

Si vous rencontrez un problème couvert par la garantie, veuillez suivre les étapes suivantes afin d'émettre une demande sous garantie :

- Contactez le service client de notre réseau de revendeurs (se reporter à la Section 8) afin de rapporter le problème et d'initier la procédure de demande sous garantie.
- Gardez à portée de main votre preuve d'achat, le modèle d'arme à feu et le numéro de série lorsque vous contactez le service client.

4.2 FOURNIR DES INFORMATIONS

Lorsque vous contactez le service client, veuillez fournir des informations détaillées sur le problème que vous rencontrez avec votre arme à feu, y compris :

- une description claire du problème ou du dysfonctionnement.
- les circonstances du problème, y compris la date et les conditions d'utilisation.
- Vos informations de contact, y compris nom, numéro de téléphone, et adresse e-mail.
- Le modèle et numéro de série de l'arme à feu.
- Un scan ou une copie numérique de votre preuve d'achat.

4.3 INSPECTION ET RÉPARATION

En fonction de la nature de la demande sous garantie, WINCHESTER® peut vous demander d'expédier votre arme à feu à un centre de maintenance agréé ou de la remettre à un revendeur agréé afin qu'elle soit inspectée et réparée. WINCHESTER® vous fournira des instructions concernant les lieux d'expédition ou de dépôt.

Veuillez noter que tous les frais d'expédition encourus pour le service de garantie sont à la charge du client, sauf indication contraire de WINCHESTER®.

4.4 NOTIFICATION ET RÉOLUTION

Une fois que votre arme à feu a été inspectée et que la demande de garantie a été traitée, WINCHESTER® vous informera de la résolution du problème. Il peut s'agir d'une réparation, d'un remplacement ou d'un refus de la demande de garantie, en fonction des conclusions et de l'éligibilité à la couverture.

5. EXCLUSIONS DE GARANTIE

Les cas suivants sont exclus de la garantie :

5.1 MODIFICATIONS OU ALTÉRATIONS NON AUTORISÉES

Toute modification, altération ou personnalisation non autorisée apportée à votre arme à feu annulera la garantie. Ceci comprend les modifications internes ou externes, apportées au canon, détente, viseurs, crosses ou tout autre composant.

5.2 MAUVAISE MANIPULATION OU NÉGLIGENCE

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise manipulation, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident. Cela inclut, sans s'y limiter, le démontage non autorisé, le stockage inapproprié, le non-respect des consignes de sécurité ou le non-respect de l'utilisation prévue de l'arme à feu.

5.3 MUNITIONS NON-STANDARD OU DÉFECTUEUSES

Les dommages causés par l'utilisation de munitions non-standard ou défectueuses ne sont pas couverts par la garantie. Veuillez vous assurer de n'utiliser que des munitions recommandées par WINCHESTER® spécifiquement pour votre arme à feu.

5.4 DOMMAGES ESTHÉTIQUES ET USURE NORMALE

Les dommages esthétiques, tels que les rayures, les bosses, ou l'usure de la finition, ne sont pas couverts par la garantie. En outre, l'usure normale résultant d'une utilisation régulière, notamment l'érosion du canon, la fatigue des ressorts, ou une corrosion superficielle mineure, n'est pas couverte.

Les pièces consommables ou « d'usure » dans les armes à feu sont des composants qui sont censés se dégrader avec le temps ou avec une utilisation régulière. Ces pièces sont soumises à une usure naturelle et devront éventuellement être remplacées. L'exclusion de ces pièces de la couverture de la garantie est une pratique courante dans l'industrie des armes à feu. Voici une liste non exhaustive des pièces consommables courantes d'une arme à feu : perceurs, ressorts, plaques de couche, etc.

5.5 DOMMAGES ACCIDENTELS, PERTE OU VOL

La garantie ne couvre aucun dommage accidentel, perte ou vol de l'arme à feu. Il incombe au propriétaire de l'arme à feu de sécuriser, d'assurer et de protéger son arme à feu contre la perte ou le vol.

5.6 NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS DU MANUEL DE L'UTILISATEUR

Tout dommage résultant du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions du manuel d'utilisation fourni par WINCHESTER® n'est pas couvert par la garantie. Il est essentiel de lire et de comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre arme à feu.

5.7 ÉLÉMENTS EN BOIS (CROSSE ET GARDE-MAINS)

Les éléments en bois, tels que la crosse et le garde-main des armes à feu WINCHESTER® sont des matériaux naturels requérant un soin et un entretien spécifiques afin de préserver leur intégrité. La couverture de la garantie pour les éléments en bois diffère de la garantie standard et de la couverture de l'extension de garantie.

- Étendue de la garantie standard : La garantie standard couvre les éléments en bois (crosse et garde-mains) pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat. Durant cette période, WINCHESTER® réparera ou remplacera les éléments en bois qui montrent des défauts de fabrication ou des défaillances de matériaux.
- Exclusions et consignes de soin : Il est important de noter que les éléments en bois sont sensibles à divers facteurs pouvant affecter leur état. Ces facteurs comprennent l'humidité, la propreté, l'exposition à des températures extrêmes, la pluie, et une exposition prolongée à la lumière du soleil. Le non-respect de l'entretien des éléments en bois ou des consignes d'entretien recommandées peut entraîner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Produits de nettoyage recommandés : Pour nettoyer les éléments en bois, il est essentiel d'utiliser les produits de nettoyage exclusifs recommandés par WINCHESTER®. Ces produits sont spécifiquement formulés pour assurer la longévité du bois et pour prévenir tout dommage potentiel.
- Conditions de stockage : Des conditions de stockage adéquates sont essentielles pour préserver l'intégrité des éléments en bois. L'arme à feu doit être entreposée dans un lieu propre et sûr avec une température stable. Les températures extrêmes, qu'elles soient trop chaudes ou trop froides, peuvent provoquer une dilatation ou une contraction du bois, ce qui peut entraîner des microfractures. Les dommages résultant de conditions de stockage inappropriées ne sont pas couverts par la garantie.

Il incombe au propriétaire de l'arme à feu de suivre les consignes d'entretien recommandées, d'utiliser les produits de nettoyage spécifiés et d'assurer des conditions de stockage appropriées pour les

éléments en bois. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

Veillez vous référer au manuel de l'utilisateur et aux instructions d'entretien fournies par WINCHESTER® pour des informations détaillées sur l'entretien et la maintenance des éléments en bois.

Note : La garantie standard et l'extension de garantie pour les autres composants de l'arme à feu, à l'exception des éléments en bois, restent telles qu'elles ont été décrites précédemment dans ce manuel.

6. EXTENSION DE GARANTIE

6.1 ÉLIGIBILITÉ ET PROCESSUS D'ENREGISTREMENT

En plus de la garantie standard, Browning International S.A. peut vous offrir une extension de garantie sous certaines conditions. Pour connaître les conditions de l'extension de garantie et savoir si vous y avez droit, veuillez consulter le site www.winchester.eu/warranty.

6.2 CONDITIONS D'ENTRETIEN

Bien que l'entretien annuel ne soit pas obligatoire, il est fortement recommandé pour garantir la longévité et les performances optimales de votre arme à feu. Pour vous aider à maintenir votre arme à feu en parfait état, nous vous proposons les bonnes pratiques suivantes :

- Inspection régulière : Effectuez une inspection visuelle poussée de votre arme à feu à la recherche de traces d'usure, de dommages ou de corrosion. Portez une attention toute particulière aux composants critiques tels que le canon, le mécanisme de détente, et les organes de sécurité.
- Nettoyage et lubrification : Suivez les procédures de nettoyage et d'entretien décrites dans le manuel de l'utilisateur fourni avec votre arme à feu. Utilisez des agents, des lubrifiants et des outils de nettoyage recommandés par WINCHESTER®.
- Tests fonctionnels : Effectuez régulièrement des tests fonctionnels pour vous assurer que tous les composants fonctionnent sans problème et comme prévu. Il s'agit notamment de vérifier le poids de départ, les mécanismes de sécurité et l'alimentation du chargeur (le cas échéant).
- Serrage des éléments de fixation : Vérifiez et resserrez toutes les vis, tous les boulons et toutes les autres fixations pour vous assurer qu'ils sont bien en place. Des fixations mal serrées peuvent entraîner des dysfonctionnements et une baisse de la précision.
- Inspection des munitions : N'utilisez que des munitions recommandées et de haute qualité pour votre arme à feu. Inspectez les cartouches pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées ou déformées avant de les utiliser.
- Conditions de stockage : Conservez votre arme à feu dans un environnement propre et sec, à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité et de la lumière directe du soleil. Utilisez un conteneur sécurisé et verrouillé pour empêcher tout accès non autorisé.
- Contrôle professionnel : Prévoyez un contrôle professionnel auprès d'un armurier agréé tous les deux ou trois ans. Il pourra procéder à une inspection détaillée, identifier les problèmes potentiels et effectuer l'entretien ou les réparations nécessaires.

N'oubliez pas qu'un bon entretien ne garantit pas seulement la sécurité et la fiabilité de votre arme à feu, mais qu'il prolonge également sa durée de vie. Le respect de ces bonnes pratiques contribuera à la longévité de votre arme à feu et à la constance de ses performances au fil du temps.

7. LIMITE DE RESPONSABILITÉ

La responsabilité de WINCHESTER® dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de l'arme à feu comme indiqué dans la section 3. WINCHESTER® n'est pas responsable des dommages indirects ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, la perte d'utilisation, le manque à gagner ou les dommages corporels.

WINCHESTER® n'autorise aucune société tierce à effectuer une enquête, un test ou à rédiger un rapport technique sur ses produits.

Veillez noter que les présentes Directives de garantie sont sujettes à des mises à jour et à des révisions à la discrétion de WINCHESTER®, sans préavis. Il est recommandé de se référer à la dernière version disponible sur notre site officiel pour obtenir les informations les plus récentes concernant la couverture et les conditions de garantie de votre arme à feu.

8. INFORMATIONS DE CONTACT

Pour toute question, problème, demande sous garantie, ou assistance, veuillez nous contacter par le biais des canaux suivants :

- www.winchester.eu

Lorsque vous contactez le service client, gardez à portée de main votre preuve d'achat et les détails sur votre arme à feu pour un traitement efficace de votre requête ou réclamation.

Merci d'avoir choisi WINCHESTER®. Nous apprécions votre confiance et votre fidélité en tant que client et nous nous engageons à vous fournir une qualité, un service et une assistance exceptionnels.

LINEE GUIDA DI GARANZIA WINCHESTER®

INDICE

1. INTRODUZIONE	P 32
2. LINEE GUIDA DI SICUREZZA	P 32
2.1 Manipolazione e utilizzo sicuri.....	P 32
2.2 Stoccaggio e trasporto.....	P 32
2.3 Pulizia e manutenzione.....	P 32
2.4 Modifiche.....	P 33
3. COPERTURA DELLA GARANZIA	P 33
3.1 Durata.....	P 33
3.2 Problemi coperti dalla garanzia.....	P 33
3.3 Réparation ou Remplacement.....	P 33
4. PROCEDURA DI RICHIESTA DI GARANZIA	P 33
4.1 Contattare il Servizio clienti.....	P 33
4.2 Fornitura di informazioni.....	P 34
4.3 Ispezione e riparazione.....	P 34
4.4 Notifica e risoluzione.....	P 34
5. ESCLUSIONI DALLA GARANZIA	P 34
5.1 Modifiche o alterazioni non autorizzate.....	P 34
5.2 Manipolazione impropria o negligenza.....	P 34
5.3 Munizioni non standard o difettose.....	P 34
5.4 Danni estetici e normale usura.....	P 35
5.5 Danni accidentali, perdita o furto.....	P 35
5.6 Mancata osservanza delle linee guida di sicurezza e delle istruzioni del manuale d'uso.....	P 35
5.7 Elementi in legno (calciature e aste).....	P 35
6. ESTENSIONE DELLA GARANZIA	P 36
6.1 Ammissibilità e procedura di registrazione.....	P 36
6.2 Condizioni di manutenzione.....	P 36
7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ	P 36
8. INFORMAZIONI DI CONTATTO	P 37

1. INTRODUZIONE

Appreziamo molto la fiducia che riponete nei nostri prodotti e ci impegniamo a garantire la vostra soddisfazione come cliente fedele. Questo manuale completo fornisce informazioni importanti sulle linee guida di sicurezza, sulla copertura della garanzia, sulla procedura di richiesta di garanzia, sulle esclusioni dalla garanzia, sulle opzioni di estensione della garanzia e sulle informazioni di contatto. Si prega di leggere attentamente questo manuale per familiarizzarsi con i termini e le condizioni associate alla garanzia della vostra arma da fuoco WINCHESTER®.

2. LINEE GUIDA DI SICUREZZA

2.1 MANIPOLAZIONE E UTILIZZO SICURI

La sicurezza è fondamentale quando si maneggiano armi da fuoco. Per garantire la vostra sicurezza e quella di chi vi circonda, attenetevi alle seguenti linee guida:

- Maneggiare sempre l'arma da fuoco con estrema cura, trattandola come se fosse sempre carica.
- Tenere l'arma da fuoco puntata in una direzione sicura, lontana da sé e dagli altri.
- Puntare e sparare solo verso bersagli autorizzati e designati
- Non tenere il dito sul grilletto ma fuori dal ponticello fino al momento dello sparo.
- Familiarizzarsi con il funzionamento e le caratteristiche specifiche dell'arma da fuoco leggendo attentamente e comprendendo il manuale d'uso.
- Prima di maneggiare l'arma da fuoco, assicuratevi che sia scarica e procedere ad un duplice controllo della camera.
- Informatevi sulle leggi, i regolamenti e le ordinanze locali riguardanti il possesso, l'uso, la custodia e il trasporto di armi da fuoco

2.2 STOCCAGGIO E TRASPORTO

Il corretto stoccaggio e trasporto dell'arma da fuoco è essenziale per la sicurezza e l'incolumità:

- Custodire l'arma da fuoco scarica in una cassaforte chiusa a chiave, inaccessibile a persone non autorizzate
- Utilizzare dispositivi di chiusura sicuri, come la sicura del grilletto o un lucchetto a cavo, per impedirne l'uso non autorizzato.
- Custodire le munizioni separatamente dall'arma da fuoco in un una cassaforte chiusa a chiave.
- Quando trasportate l'arma da fuoco, assicuratevi che sia scarica e riposta in modo sicuro in una custodia o in un una cassaforte chiusa a chiave.
- Seguire tutte le leggi e le normative vigenti in materia di trasporto e stoccaggio di armi da fuoco.

2.3 PULIZIA E MANUTENZIONE

La pulizia e la manutenzione regolari sono fondamentali per un funzionamento affidabile e sicuro dell'arma da fuoco:

- Seguire le procedure di pulizia e manutenzione descritte nel manuale d'uso fornito con l'arma da fuoco.
- Ispezionare regolarmente l'arma da fuoco per rilevare eventuali segni di usura, danni o malfunzionamenti.

- Usare solo detergenti, lubrificanti e utensili di pulizia raccomandati da WINCHESTER®. Maggiori informazioni su www.winchester.eu
- Mantenere l'arma da fuoco pulita e priva di detriti, sporcizia e lubrificazione eccessiva.

2.4 MODIFICHE

La modifica o l'alterazione dell'arma da fuoco senza la debita autorizzazione può comprometterne l'affidabilità e la sicurezza ed invalidare la garanzia:

- Non modificare o alterare i componenti interni dell'arma da fuoco senza previa autorizzazione di WINCHESTER®.
- Modifiche o alterazioni non autorizzate possono causare malfunzionamenti, aumentare il rischio di incidenti ed invalidare la garanzia.

3. COPERTURA DELLA GARANZIA

3.1 DURATA

WINCHESTER® fornisce una garanzia limitata per la vostra arma da fuoco. La durata della garanzia standard è di 3 anni dalla data di acquisto. Conservare la prova d'acquisto, poiché sarà necessaria per le richieste di garanzia.

3.2 PROBLEMI COPERTI DALLA GARANZIA

La garanzia copre i difetti di fabbricazione e i guasti dei materiali che possono verificarsi durante il normale utilizzo dell'arma da fuoco. I problemi coperti dalla garanzia possono includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, parti malfunzionanti, materiali difettosi o errori di fabbricazione.

3.3 RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE

Se viene identificato un problema coperto dalla garanzia, WINCHESTER®, a sua discrezione, riparerà o sostituirà l'arma da fuoco senza costi aggiuntivi per il cliente. In alcuni casi, le riparazioni possono essere eseguite da tecnici autorizzati. Le armi a fuoco di ricambio saranno di valore e funzionalità uguali o simili.

4. PROCEDURA DI RICHIESTA DI GARANZIA

4.1 CONTATTARE IL SERVIZIO CLIENTI

Se si riscontra un problema coperto da garanzia, seguire i seguenti passaggi per avviare una richiesta di garanzia:

- Contattare la nostra rete di assistenza clienti rivenditori (fare riferimento alla Sezione 8) per segnalare il problema e avviare la procedura di richiesta di garanzia
- Tenere a portata di mano la prova d'acquisto, il modello dell'arma da fuoco e il numero di serie quando si contatta il servizio clienti.

4.2 FORNITURA DI INFORMAZIONI

Quando si contatta il servizio clienti, si prega di fornire informazioni dettagliate sul problema riscontrato con l'arma da fuoco, tra cui:

- Una chiara descrizione del problema o del malfunzionamento.
- Le circostanze che hanno causato il problema, compresa la data e le condizioni d'uso.
- Le informazioni di contatto, compresi nome, numero di telefono e indirizzo e-mail.
- Il modello e il numero di serie dell'arma da fuoco.
- Una copia scansionata o digitale della prova d'acquisto.

4.3 ISPEZIONE E RIPARAZIONE

A seconda della natura del reclamo in garanzia, WINCHESTER® può richiedere di spedire l'arma da fuoco a un centro di assistenza autorizzato o di consegnarla a un rivenditore autorizzato per l'ispezione e la riparazione. WINCHESTER® fornirà le istruzioni relative ai luoghi di spedizione o di consegna.

Le spese di spedizione sostenute per l'assistenza in garanzia sono a carico del cliente, a meno che non sia specificato diversamente da WINCHESTER®.

4.4 NOTIFICA E RISOLUZIONE

Una volta che l'arma da fuoco è stata ispezionata e la richiesta di garanzia è stata elaborata, WINCHESTER® vi notificherà la risoluzione del problema. Questa può includere la riparazione, la sostituzione o il rifiuto della richiesta di garanzia, a seconda dei risultati e dell'ammissibilità alla garanzia.

5. ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

I seguenti eventi sono esclusi dalla copertura della garanzia:

5.1 MODIFICHE O ALTERAZIONI NON AUTORIZZATE

Qualsiasi modifica, alterazione o personalizzazione non autorizzata apportata all'arma da fuoco invaliderà la garanzia. Ciò include modifiche interne o esterne, cambiamenti alla canna, al grilletto, ai mirini, alle impugnature o a qualsiasi altro componente.

5.2 MANIPOLAZIONE IMPROPRIA O NEGLIGENZA

La garanzia non copre i danni causati da manipolazione impropria, uso illecito, negligenza o incidenti. Ciò include, a titolo esemplificativo e non esaustivo, lo smontaggio non autorizzato, lo stoccaggio improprio, la mancata osservanza delle linee guida di sicurezza o il mancato utilizzo dell'arma da fuoco come previsto.

5.3 MUNIZIONI NON STANDARD O DIFETTOSE

I danni causati dall'uso di munizioni non standard o difettose non sono coperti dalla garanzia. Assicuratevi di utilizzare solo munizioni raccomandate da WINCHESTER® per la vostra arma da fuoco specifica.

5.4 DANNI ESTETICI E NORMALE USURA

I danni estetici, come graffi, ammaccature o usura delle finiture, non sono coperti dalla garanzia. Inoltre, non sono coperti i normali danni da usura derivanti da un uso regolare, tra cui l'erosione della canna, l'affaticamento della molla o la corrosione superficiale minore.

Le parti consumabili o "soggette a usura" delle armi da fuoco sono componenti destinati a degradarsi con il tempo o con un uso regolare. Queste parti sono soggette all'usura naturale e possono richiedere la sostituzione. L'esclusione di questi componenti dalla copertura della garanzia è una pratica standard nel settore delle armi da fuoco. Ecco un elenco non esaustivo di parti consumabili comuni in un'arma da fuoco: percussori, molle, calcioli, ecc.

5.5 DANNI ACCIDENTALI, PERDITA O FURTO

La garanzia non copre danni accidentali, perdita o furto dell'arma da fuoco. È responsabilità del proprietario dell'arma da fuoco garantire, assicurare e proteggere la propria arma da perdite o furti.

5.6 MANCATA OSSERVANZA DELLE LINEE GUIDA DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI DEL MANUALE D'USO

Eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle linee guida di sicurezza o delle istruzioni del manuale d'uso fornite da WINCHESTER® non sono coperti dalla garanzia. È assolutamente necessario leggere e comprendere il manuale d'uso prima di utilizzare l'arma da fuoco.

5.7 ELEMENTI IN LEGNO (CALCIATURE E ASTE)

Gli elementi in legno, come le calciature e le aste delle armi da fuoco WINCHESTER®, sono materiali naturali e richiedono una cura e una manutenzione specifiche per preservarne l'integrità. La copertura della garanzia per gli elementi in legno differisce dalla garanzia standard e dall'estensione di garanzia.

- Copertura della garanzia standard: La garanzia standard copre gli elementi in legno (calciature e aste) per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. Durante questo periodo, WINCHESTER® riparerà o sostituirà gli elementi in legno che presentano difetti di fabbricazione o di materiale.
- Esclusioni e linee guida per la cura: È importante notare che gli elementi in legno sono sensibili a vari fattori che possono alterarne le condizioni. Questi fattori includono l'umidità, la pulizia, l'esposizione a temperature estreme, la pioggia e l'esposizione prolungata alla luce diretta del sole. La mancata manutenzione degli elementi in legno o l'inosservanza delle linee guida consigliate per la cura possono causare danni non coperti dalla garanzia.
- Prodotti di pulizia consigliati: Per pulire gli elementi in legno, è essenziale utilizzare i prodotti di pulizia esclusivi raccomandati da WINCHESTER®. Questi prodotti sono specificamente formulati per garantire la longevità del legno e per prevenire eventuali danni.
- Condizioni di stoccaggio: Le corrette condizioni di conservazione sono fondamentali per mantenere l'integrità degli elementi in legno. L'arma da fuoco deve essere conservata in un luogo pulito e sicuro con una temperatura stabile. Le temperature estreme, siano esse troppo calde o troppo fredde, possono causare la dilatazione o la contrazione del legno, provocando microfratture. I danni derivanti da condizioni di stoccaggio inadeguate non sono coperti da garanzia.

È responsabilità del proprietario dell'arma da fuoco seguire le istruzioni di manutenzione consigliate, utilizzare i prodotti di pulizia specificati e garantire condizioni di stoccaggio adeguate per i componenti in legno. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni non coperti da garanzia.

Per informazioni dettagliate sulla cura e la manutenzione dei componenti in legno, consultare il manuale d'uso e le istruzioni di manutenzione fornite da WINCHESTER®.

Nota: La garanzia standard e l'estensione di garanzia per gli altri componenti dell'arma da fuoco, ad eccezione dei componenti in legno, rimangono quelle descritte in precedenza in questo manuale.

6. ESTENSIONE DELLA GARANZIA

6.1 AMMISSIBILITÀ E PROCEDURA DI REGISTRAZIONE

Oltre alla garanzia standard, Browning International S.A. può offrire un'estensione di garanzia a determinate condizioni. Per conoscere i termini e le condizioni dell'estensione di garanzia e per sapere se ne avete diritto, visitate il sito www.winchester.eu/warranty.

6.2 CONDIZIONI DI MANUTENZIONE

Sebbene la manutenzione annuale obbligatoria non sia vincolante, è altamente raccomandata per garantire la longevità e le prestazioni ottimali della vostra arma da fuoco. Per aiutarvi a mantenere la vostra arma in ottime condizioni, vi suggeriamo le seguenti buone pratiche:

- **Ispezione regolare:** Eseguire un'accurata ispezione visiva dell'arma da fuoco alla ricerca di segni di usura, danni o corrosione. Prestare particolare attenzione ai componenti critici come la canna, il meccanismo di scatto e le funzioni di sicurezza.
- **Pulizia e lubrificazione:** Seguire le procedure di pulizia e lubrificazione descritte nel manuale d'uso fornito con l'arma da fuoco. Utilizzare i detergenti, i lubrificanti e gli utensili raccomandati da WINCHESTER®.
- **Test funzionali:** Eseguire periodicamente test funzionali per verificare che tutti i componenti funzionino correttamente e come previsto. Ciò include il controllo del peso di scatto, dei meccanismi di sicurezza e dell'alimentazione del caricatore (se applicabile).
- **Serraggio dei dispositivi di fissaggio:** Controllare e serrare tutte le viti, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio per assicurarne la sicurezza. I dispositivi di fissaggio allentati possono causare malfunzionamenti e ridurre la precisione.
- **Ispezione delle munizioni:** Utilizzare solo munizioni raccomandate e di alta qualità per la propria arma da fuoco. Prima dell'uso, ispezionare le cartucce per verificare che non presentino segni di danni o deformazioni.
- **Condizioni di stoccaggio:** Conservare l'arma da fuoco in un ambiente pulito ed asciutto, lontano da temperature estreme, umidità e luce solare diretta. Utilizzare un contenitore sicuro e chiuso a chiave per evitare accessi non autorizzati.
- **Check-up professionale:** Si consiglia di programmare un check-up professionale presso un armaiolo autorizzato ogni due o tre anni. Questi può procedere ad un'ispezione dettagliata, identificare potenziali problemi ed eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie.

Si ricordi che una corretta manutenzione non solo garantisce la sicurezza e l'affidabilità dell'arma da fuoco, ma ne prolunga anche la durata. Seguire queste buone pratiche contribuirà alla longevità dell'arma da fuoco e a prestazioni costanti nel tempo.

7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La responsabilità di WINCHESTER® ai sensi della presente garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione dell'arma da fuoco, come indicato nella Sezione 3. WINCHESTER® non è responsabile per danni indiretti o conseguenti, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdita di utilizzo, perdita

di profitti o lesioni personali.

WINCHESTER® non autorizza alcuna società terza a condurre indagini, test o relazioni tecniche sui propri prodotti.

Si prega di notare che questa Guida alla garanzia è soggetta ad aggiornamenti e revisioni a discrezione di WINCHESTER®, senza preavviso. Si raccomanda di consultare l'ultima versione disponibile sul nostro sito web ufficiale per ottenere le informazioni più aggiornate sulla copertura e sui termini di garanzia dell'arma da fuoco.

8. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Per qualsiasi domanda, dubbio, richiesta di garanzia o assistenza, contattateci attraverso i seguenti canali:

- www.winchester.eu

Quando si contatta il servizio clienti, si prega di avere a disposizione la prova d'acquisto e i dettagli dell'arma da fuoco per una gestione efficiente della richiesta o del reclamo.

Grazie per aver scelto WINCHESTER®. Apprezziamo la vostra fiducia e fedeltà come clienti e ci impegniamo a fornirvi una qualità, un servizio e un'assistenza eccezionali.

INSTRUÇÕES DA GARANTIA WINCHESTER®

ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO	P 39
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P 39
2.1 Manuseamento e utilização em segurança	P 39
2.2 Armazenamento e transporte	P 39
2.3 Limpeza e manutenção	P 39
2.4 Modificações	P 40
3. COBERTURA DA GARANTIA	P 40
3.1 Duração	P 40
3.2 Problemas cobertos pela garantia	P 40
3.3 Reparação ou substituição	P 40
4. PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÃO DE GARANTIAS	P 40
4.1 Contactar o Serviço de Apoio ao Cliente	P 40
4.2 Prestação de informações	P 41
4.3 Inspeção e reparação	P 41
4.4 Notificação e resolução	P 41
5. EXCLUSÕES DA GARANTIA	P 41
5.1 Modificações ou alterações não autorizadas	P 41
5.2 Manuseamento incorreto ou negligência	P 41
5.3 Munições não conformes com as normas ou defeituosas	P 41
5.4 Danos estéticos e desgaste normal Danos estéticos e desgaste normal	P 42
5.5 Danos acidentais, perda ou roubo	P 42
5.6 Incumprimento das instruções de segurança e do manual do utilizador	P 42
5.7 Peças em madeira (coronha e guarda-mão)	P 42
6. EXTENSÃO DE GARANTIA	P 43
6.1 Elegibilidade e processo de registo	P 43
6.2 Manutenção	P 43
7. LIMITE DE RESPONSABILIDADE	P 44
8. INFORMAÇÕES DE CONTACTO	P 44

1. INTRODUÇÃO

Congratulamo-nos com a confiança que deposita nos nossos produtos e estamos empenhados em garantir a sua satisfação como cliente. Este manual abrangente fornece informações importantes sobre as instruções de segurança, a cobertura da garantia, o procedimento de reclamação da garantia, as exclusões da garantia, as opções de extensão da garantia e os dados de contacto. Leia atentamente este manual para se familiarizar com as condições gerais relativas à garantia da sua arma de fogo WINCHESTER®.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 MANUSEAMENTO E UTILIZAÇÃO EM SEGURANÇA

A segurança é fundamental no manuseamento de armas de fogo. Para garantir a sua segurança e a das pessoas que o rodeiam, siga estas instruções:

- Manuseie sempre a sua arma de fogo com o máximo cuidado, tratando-a como se estivesse carregada.
- Mantenha a arma de fogo apontada numa direção segura, afastada de si e dos outros.
- Aponte e dispare a arma apenas para alvos autorizados e concebidos para o efeito.
- Mantenha o dedo afastado do gatilho e no seu exterior até estar pronto para disparar.
- Familiarize-se com o funcionamento e as características específicas da sua arma de fogo, lendo atentamente e compreendendo o manual do utilizador.
- Antes de manusear a arma, certifique-se de que está descarregada e verifique novamente a câmara.
- Informe-se sobre as leis, regulamentos e decretos locais relativos à posse, utilização, armazenamento e transporte de armas de fogo.

2.2 ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

O armazenamento e o transporte corretos da arma de fogo são essenciais para a sua segurança e proteção:

- Mantenha a arma de fogo descarregada num cofre fechado à chave, inacessível a pessoas não autorizadas.
- Utilize dispositivos de bloqueio, tais como fechos de gatilho ou cadeados de cabos, para impedir qualquer utilização não autorizada.
- Guarde as munições separadamente da sua arma num cofre fechado à chave.
- Quando transportar a sua arma de fogo, certifique-se de que está descarregada e guardada em segurança num estojo ou num cofre fechado à chave.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis relativamente ao transporte e ao armazenamento de armas de fogo.

2.3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A limpeza e manutenção regulares são cruciais para o funcionamento seguro e fiável da sua arma:

- Siga os procedimentos de limpeza e manutenção descritos no manual do utilizador fornecido com a sua arma de fogo.
- Inspeccione regularmente a arma de fogo para detetar sinais de desgaste, danos ou mau

funcionamento.

- Utilize apenas agentes de limpeza, lubrificantes e ferramentas recomendados pela WINCHESTER®. Mais informações em www.winchester.eu
- Mantenha a sua arma limpa e sem resíduos, sujidade e lubrificação excessiva.

2.4 MODIFICAÇÕES

A modificação ou alteração da arma de fogo sem a devida autorização pode afetar a sua fiabilidade e segurança e invalidar a garantia:

- Não modifique ou altere nenhum dos componentes internos da sua arma de fogo sem autorização prévia da WINCHESTER®.
- Qualquer modificação ou alteração não autorizada pode conduzir a um mau funcionamento, a um aumento do risco de acidentes e à anulação da garantia.

3. COBERTURA DA GARANTIA

3.1 DURAÇÃO

A WINCHESTER® fornece uma garantia limitada para a sua arma de fogo. O período de garantia standard é de 3 anos a partir da data de compra. Guarde o comprovativo de compra, uma vez que este será necessário em caso de reclamação da garantia.

3.2 PROBLEMAS COBERTOS PELA GARANTIA

A garantia cobre defeitos de fabrico e de material que possam ocorrer durante a utilização normal da sua arma de fogo. Os problemas cobertos podem incluir, mas não se limitam a, peças defeituosas, materiais defeituosos ou defeitos de fabrico.

3.3 REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO

Se for identificado um problema coberto pela garantia, a WINCHESTER®, segundo o seu próprio critério, reparará ou substituirá a arma de fogo sem qualquer custo adicional para o cliente. Em alguns casos, as reparações podem ser efectuadas por técnicos autorizados. As armas de fogo substituídas devem ser de valor e utilização iguais ou semelhantes.

4. PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÃO DE GARANTIAS

4.1 CONTACTAR O SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Se detetar um problema abrangido pela garantia, siga os passos abaixo para apresentar um pedido de garantia:

- Contacte o serviço de apoio ao cliente da nossa rede de concessionários (ver Capítulo 8) para comunicar o problema e inicie o processo de reclamação da garantia.
- Mantenha o comprovativo de compra, o modelo da arma e o número de série à mão quando contactar o serviço de apoio ao cliente.

4.2 PRESTAÇÃO DE INFORMAÇÕES

Quando contactar o Serviço de Apoio ao Cliente, forneça informações detalhadas sobre o problema que está a ter com a sua arma de fogo, incluindo:

- uma descrição clara do problema ou do mau funcionamento.
- as circunstâncias do problema, incluindo a data e as condições de utilização.
- Os seus dados de contacto, incluindo nome, número de telefone e endereço de correio eletrónico.
- O modelo e o número de série da arma de fogo.
- Uma digitalização ou cópia digital do seu comprovativo de compra.

4.3 INSPEÇÃO E REPARAÇÃO

Dependendo da natureza do pedido de garantia, a WINCHESTER® pode pedir-lhe que envie a sua arma de fogo para um centro de assistência autorizado ou que a entregue a um revendedor autorizado para inspeção e reparação. A WINCHESTER® fornecer-lhe-á instruções sobre o local de envio ou de entrega. Tenha em atenção que todos os custos de envio incorridos para o serviço de garantia são da responsabilidade do cliente, exceto se especificado em contrário pela WINCHESTER®.

4.4 NOTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO

Depois da sua arma de fogo ter sido inspecionada e o pedido de garantia ter sido processado, a WINCHESTER® informá-lo-á sobre a resolução do problema. Tal pode implicar a reparação, a substituição ou a recusa do pedido de garantia, consoante as conclusões e a elegibilidade para cobertura.

5. EXCLUSÕES DA GARANTIA

Estão excluídos da garantia os seguintes casos:

5.1 MODIFICAÇÕES OU ALTERAÇÕES NÃO AUTORIZADAS

Qualquer modificação, alteração ou personalização não autorizada da sua arma de fogo anulará a garantia. Isto inclui modificações internas ou externas do cano, do gatilho, das miras, da coronha ou de qualquer outro componente.

5.2 MANUSEAMENTO INCORRETO OU NEGLIGÊNCIA

A garantia não cobre danos causados por manuseamento incorreto, utilização indevida, negligência ou acidente. Isto inclui, mas não se limita, a desmontagem não autorizada, armazenamento incorreto, o incumprimento das instruções de segurança ou incumprimento da utilização prevista da arma de fogo.

5.3 MUNIÇÕES NÃO CONFORMES COM AS NORMAS OU DEFEITUOSAS

Os danos causados pela utilização de munições não normalizadas ou defeituosas não estão cobertos pela garantia. Certifique-se de que utiliza apenas as munições recomendadas pela WINCHESTER® especificamente para a sua arma de fogo.

5.4 DANOS ESTÉTICOS E DESGASTE NORMAL

Os danos estéticos, tais como riscos, amolgadelas ou desgaste do acabamento, não estão cobertos

pela garantia. Além disso, o desgaste normal resultante da utilização regular, como a erosão do cano, a fadiga da mola ou a corrosão superficial ligeira, não está coberto.

As peças consumíveis ou de «desgaste» das armas de fogo são componentes que se prevê que se degradem com o tempo ou com a utilização regular. Estas peças estão sujeitas a um desgaste natural e podem ter de ser substituídas. A exclusão destas peças da cobertura da garantia é uma prática comum na indústria das armas de fogo. Segue-se uma lista (não exaustiva) de peças consumíveis comuns para armas de fogo: percutores, molas, chapas de coice, etc.

5.5 DANOS ACIDENTAIS, PERDA OU ROUBO

A garantia não cobre os danos acidentais, a perda ou o roubo da arma de fogo. É da responsabilidade do proprietário da arma de fogo assegurar, segurar e proteger a sua arma de fogo contra perda ou roubo.

5.6 INCUMPRIMENTO DAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DO MANUAL DO UTILIZADOR

Qualquer dano resultante do não cumprimento das instruções de segurança ou das instruções do manual do utilizador fornecido pela WINCHESTER® não está coberto pela garantia. É essencial ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar a arma de fogo.

5.7 PEÇAS EM MADEIRA (CORONHA E GUARDA-MÃO)

Os componentes de madeira, como a coronha e o guarda-mão das armas de fogo WINCHESTER®, são materiais naturais que requerem cuidados e manutenção especiais para preservar a sua integridade. A cobertura da garantia para componentes de madeira difere da garantia padrão e da cobertura da extensão de garantia.

- Cobertura da garantia standard: A garantia standard cobre as peças de madeira (coronha e guarda-mãos) durante um período de 3 anos a partir da data de compra. Durante este período, a WINCHESTER® reparará ou substituirá as peças de madeira que apresentem defeitos de fabrico ou falhas de material.
- Exclusões e instruções de manutenção: é importante notar que os componentes de madeira são sensíveis a vários fatores que podem afetar o seu estado. Estes fatores incluem a humidade, a limpeza, a exposição a temperaturas extremas, a chuva e a exposição prolongada à luz solar. A não manutenção dos componentes de madeira ou o não cumprimento das instruções de manutenção recomendadas pode resultar em danos que não estão cobertos pela garantia
- Produtos de limpeza recomendados: para limpar as peças de madeira, é essencial utilizar os produtos de limpeza exclusivos recomendados pela WINCHESTER®. Estes produtos são especificamente formulados para garantir a longevidade da madeira e para evitar qualquer dano potencial.
- Condições de armazenamento: São essenciais condições de armazenamento adequadas para preservar a integridade dos componentes de madeira. A arma deve ser guardada num local limpo, seguro e com uma temperatura estável. As temperaturas extremas, quer sejam demasiado quentes ou demasiado frias, podem fazer com que a madeira se expanda ou contraia, provocando microfracturas. Os danos resultantes de condições de armazenamento inadequadas não são cobertos pela garantia.

É da responsabilidade do proprietário da arma de fogo seguir as instruções de manutenção recomendadas, utilizar os produtos de limpeza especificados e assegurar condições de armazenamento adequadas para os componentes de madeira. O incumprimento destas instruções pode resultar em danos que não estão cobertos pela garantia.

Consulte o manual do utilizador e as instruções de manutenção fornecidas pela WINCHESTER® para obter informações pormenorizadas sobre os cuidados e a manutenção dos componentes de madeira.

Nota: A garantia standard e a extensão de garantia para outros componentes da arma de fogo, com exceção das peças de madeira, permanecem como descrito anteriormente neste manual.

6. EXTENSÃO DE GARANTIA

6.1 ELEGIBILIDADE E PROCESSO DE REGISTO

Para além da garantia habitual, a Browning International S.A. pode oferecer-lhe uma garantia alargada sob determinadas condições. Para conhecer os termos e condições da garantia alargada e saber se é elegível, visite www.winchester.eu/warranty.

6.3 MANUTENÇÃO

Embora a manutenção anual não seja obrigatória, é vivamente recomendada para garantir a longevidade e o desempenho ótimo da sua arma de fogo. Para o ajudar a manter a sua arma de fogo nas melhores condições, sugerimos as seguintes boas práticas:

- **Inspecção regular:** efetue uma inspecção visual completa da sua arma de fogo para detetar sinais de desgaste, danos ou corrosão. Preste especial atenção aos componentes críticos, como o cano, o mecanismo de gatilho e os dispositivos de segurança.
- **Limpeza e lubrificação:** siga os procedimentos de limpeza e manutenção descritos no manual do utilizador fornecido com a sua arma de fogo. Utilize apenas agentes de limpeza, lubrificantes e ferramentas de limpeza recomendados pela WINCHESTER®.
- **Testes funcionais:** efetue testes funcionais regulares para garantir que todos os componentes funcionam corretamente e como previsto. Isto inclui a verificação da tração do gatilho, dos mecanismos de segurança e da alimentação do carregador (se aplicável).
- **Apertar os elementos de fixação:** Verifique e aperte todos os parafusos, cavilhas e outros elementos de fixação para garantir que estão bem fixos. Os fechos mal apertados podem provocar avarias e reduzir a precisão.
- **Inspecção das munições:** Utilize apenas munições recomendadas e de alta qualidade para a sua arma de fogo. Verifique se os cartuchos apresentam danos ou deformações antes de os utilizar.
- **Condições de armazenamento:** Mantenha a sua arma de fogo num ambiente limpo e seco, protegido das temperaturas extremas, da humidade e da luz solar direta. Utilize um compartimento seguro e fechado à chave para impedir o acesso de pessoas não autorizadas.
- **Controlo profissional:** Agende uma inspecção profissional efetuada por um armeiro autorizado de dois em dois ou de três em três anos. Pode efetuar uma inspecção detalhada, identificar potenciais problemas e efetuar qualquer manutenção ou reparação necessária.

Não se esqueça de que uma boa manutenção não só garante a segurança e a fiabilidade da sua arma de fogo, como também prolonga a sua vida útil. Seguir estas boas práticas irá contribuir para a longevidade da sua arma de fogo e para um desempenho consistente ao longo do tempo.

7. LIMITE DE RESPONSABILIDADE

A responsabilidade da WINCHESTER® ao abrigo desta garantia está limitada à reparação ou substituição da arma de fogo, conforme indicado na secção 3. A WINCHESTER® não se responsabiliza por danos indirectos ou consequentes, incluindo, mas não se limitando a, perda de utilização, perda de lucros ou danos pessoais.

A WINCHESTER® não autoriza nenhuma empresa terceira a efetuar um inquérito, um teste ou a elaborar um relatório técnico sobre os seus produtos.

Note-se que estas Instruções de Garantia estão sujeitas a atualizações e revisões, segundo o critério da WINCHESTER®, sem aviso prévio. Recomendamos que consulte a última versão disponível no nosso sítio Web oficial para obter as informações mais atualizadas sobre a cobertura e as condições de garantia da sua arma de fogo.

8. INFORMAÇÕES DE CONTACTO

Para qualquer, dúvida, problema, pedido de garantia ou de assistência, contacte-nos através dos seguintes canais:

- www.winchester.eu

Quando contactar o serviço de apoio ao cliente, tenha sempre à mão o comprovativo de compra e os detalhes da sua arma de fogo, para um tratamento eficiente da sua dúvida ou reclamação.

Obrigado por escolher a WINCHESTER®. Valorizamos a sua confiança e lealdade como cliente e estamos empenhados em fornecer-lhe uma qualidade, um serviço e um apoio excepcionais.

RIKTLINJER FÖR WINCHESTER®S GARANTI

INNEHÅLL

1. INLEDNING	P 46
2. SÄKERHETSRIKTLINJER	P 46
2.1 Säker hantering	P 46
2.2 Förvaring och transport	P 46
2.3 Rengöring och underhåll	P 46
2.4 Modifieringar	P 47
3. GARANTIVILLKOR	P 47
3.1 Varaktighet	P 47
3.2 Ärenden som täcks	P 47
3.3 Reparation eller ersättningsprodukt	P 47
4. PROCEDUR VID GARANTIANSPRÅK	P 47
4.1 Kontakta kundtjänst	P 47
4.2 Information vi behöver	P 47
4.3 Kontroll och reparation	P 48
4.4 Meddelanden	P 48
5. UNDANTAG FRÅN GARANTIÅTAGANDET	P 48
5.1 Otillåtna modifieringar och ändringar	P 48
5.2 Felaktig användning och oaksamhet	P 48
5.3 Ammunition som är defekt eller ej standardiserad	P 48
5.4 Ytliga skador och normalt slitage	P 48
5.5 Oavsiktlig skada, förlust eller stöld	P 49
5.6 Oaktlåtenhet att följa säkerhetsbestämmelser och instruktioner i användarhandboken	P 49
5.7 Trädetaljer (Kolv och framstock)	P 49
6. FÖRLÄNGNING AV GARANTIN	P 49
6.1 Kvalificering och registreringsprocedur	P 49
6.2 Villkorat underhåll	P 49
7. BEGRÄNSNING AV ANSVAR	P 50
8. KONTAKTINFORMATION	P 50

1. INTRODUCTION

Vi värdesätter att du har valt en av våra produkter och strävar efter att du förblir en nöjd kund. Denna omfattade handbok ger dig viktig information gällande säkerhet, garanti, vad du gör vid garantianspråk, undantag från garantin, förlängning av garantin samt kontaktinformation. Läs noga texten i denna handbok så att du är bekant med garantivillkoren för ditt vapen från WINCHESTER®.

2. SÄKERHETSRIKTLINJER

2.1 SÄKER HANTERING

Säker hantering är A och O vad gäller skjutvapen. Följ dessa riktlinjer för maximal säkerhet för dig och personer i omgivningen:

- Var alltid noga med hur du hanterar vapnet. Du skall alltid agera som om det är laddat.
- Rikta vapnet i en säker riktning, bort från alla människor.
- Vapnet skall riktas mot och skjuta på godkända och anvisade mål.
- Håll fingret från avtryckaren och utanför varbygeln intill dess du skall skjuta.
- Bekanta dig med vapnet och dess egenskaper genom att noga läsa och förstå handboken.
- Kontrollera att vapnet inte är laddat och dubbelkolla patronläget innan du börjar att hantera vapnet.
- Lär dig gällande lagar och bestämmelser rörande innehav, användning, förvaring och transport av vapen.

2.2 FÖRVARING OCH TRANSPORT

Det är viktigt för säkerheten att vapnet förvaras och transporteras på rätt sätt.

- Vapnet skall förvaras i ett stöldsäkert vapenskåp och det skall vara plundrat och utom räckhåll för obehöriga.
- Använd låsanordningar som avtryckarlås och vajerlås för att förhindra att obehöriga använder vapnet.
- Ammunition skall förvaras skilt från vapnet i en låst behållare i ett vapenskåp.
- Vid transport av vapnet skall man se till att det inte är laddat. Det skall förvaras på ett säkert sätt i en låst behållare.
- Följ gällande bestämmelser när du transporterar och förvarar ditt vapen.

2.3 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Regelbunden rengöring och underhåll är avgörande för att vapnet skall fungera säkert och pålitligt:

- Följ de procedurer för rengöring och underhåll som anges i handboken som levereras med vapnet.
- Vapnet skall med jämna mellanrum kontrolleras för slitage, skador och felfunktion.
- Använd enbart rekommenderade rengöringsmedel, smörjmedel och verktyg som de specificeras av WINCHESTER®. Mer information hittar du på: www.winchester.eu
- Vapnet skall hållas rent och fritt från skräp, smuts och överdriven infettning.

2.4 MODIFIERINGAR

Modifiering eller förändringar på vapnet utan uttryckligt godkännande av tillverkaren kan påverka vapnets tillförlitlighet, säkerhet samt upphäva garantin:

- Du får inte modifiera eller förändra någon inre komponent i vapnet utan uttryckligt godkännande av WINCHESTER®.
- Otillåten modifiering eller förändring kan leda till felfunktion, ökade risker samt att garantin upphävs.

3. GARANTIVILLKOR

3.1 VARAKTIGHET

WINCHESTER® lämnar en begränsad garanti. Standardgarantin gäller i 3 år från inköpsdagen. Spara kvittot, det behövs vid eventuella garantianspråk.

3.2 ÄRENDEN SOM TÄCKS

Garantin gäller för defekter i tillverkning och material som har uppstått vid normal användning av vapnet. Garantin kan gälla, men är inte begränsad till, felfunktion i komponenter, defekt material eller tillverkningsfel.

3.3 REPARATION ELLER ERSÄTTNINGSPRODUKT

Om felet eller felfunktionen kan identifieras, kommer WINCHESTER® enligt eget gottfinnande att reparera eller byta ut vapnet utan kostnad för kunden. I vissa fall kan reparationen utföras av en av oss godkänd vapensmed. Ett ersättningsvapen kommer att vara av samma eller liknande värde och funktion.

4. PROCEDUR VID GARANTIANSPRÅK

4.1 KONTAKTA KUNDTJÄNST

Följ de angivna stegen för att inleda ett garantikrav i de fall så krävs:

- Kontakta vår eller återförsäljarens kundtjänst (se avsnitt 8) med en beskrivning av problemet samt för att inleda processen med garantianspråk.
- Var beredd av visa kvitto på inköpet, modell och serienummer för vapnet när du tar kontakt med kundtjänst.

4.2 INFORMATION VI BEHÖVER

När du kontaktar vår kundtjänst skall du kunna ge detaljerad information om problemet du har med vapnet, inklusive:

- En god beskrivning av problemet eller felfunktionen.
- Omständigheterna som rådde när du upptäckte felet, inklusive datum och användningsförhållanden.
- Information om hur vi tar kontakt med dig, inklusive namn, telefonnummer, och epostadress.
- Vapenmodell med tillverkningsnummer.
- En skannad eller digital kopia av inköpsbeviset/kvittot.

4.3 KONTROLL OCH REPARATION

Beroende på hur ditt garantianspråk ser ut, kommer WINCHESTER® kanske begära att du skickar vapnet till ett godkänt servicecenter eller lämna det till en av våra återförsäljare för kontroll och reparation. WINCHESTER® kommer att ge dig information rörande lämplig frakt eller mottagare.

Observera att ägare står för alla fraktkostnader som uppstår vid garantianspråk, om inte WINCHESTER® anger något annat.

4.4 MEDDELANDEN

Efter kontroll av vapnet och ditt garantianspråk har behandlats, kommer WINCHESTER® att meddela dig lösningen av problemet. Beroende på vad vi finner och vad garantin täcker, kan lösningen innebära reparation, byte av vapen eller vägran att godta garantianspråket.

5. UNDANTAG FRÅN GARANTIÅTAGANDET

Vårt garantiåtagande gäller inte för följande:

5.1 OTILLÅTNA MODIFIERINGAR OCH ÄNDRINGAR

Otillåten modifiering, förändring eller anpassning av vapnet kan medföra att vi inte godkänner något garantianspråk. Detta omfattar interna och externa modifieringar, förändringar av pipa, avtryckare, sikten, grepp eller någon annan komponent.

5.2 FELAKTIG ANVÄNDNING OCH OAKTSAMHET

Garantin gäller inte för skador som orsakats av felaktigt handhavande, missbruk, oaktsamhet eller olyckor. Detta gäller även, men inte enbart, otillåten demontering, felaktig förvaring, uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar eller att vapnet inte har använts som tillverkaren har avsett.

5.3 AMMUNITION SOM ÄR DEFEXT ELLER EJ STANDARDISERAD

Vårt garantiåtagande gäller inte vid användning av ammunition som är defekt eller ej standardiserad. Se till att du enbart använder ammunition som WINCHESTER® rekommenderar för ditt vapen.

5.4 YTLIGA SKADOR OCH NORMALT SLITAGE

Vårt garantiåtagande gäller inte för ytliga skador, som repor, småbucklor eller sliten finish. Dessutom gäller det inte för normalt slitage orsakat av regelbunden användning, till vilket även räknas sliten pipa, utmattade fjädrar och ytrost.

Förbrukningsartiklar och sliddelar för vapen är komponenter som förväntas bli sämre med tiden eller med regelbunden användning. Sådana delar slits normalt och måste bytas efter en tid. Det är normalt inom vapenbranschen att garantin inte gäller för sådana komponenter. Här följer en (ofullständig) lista med förbrukningsartiklar: tändstift, fjädrar, kindstöd, etc

5.5 OAVSIKTLIG SKADA, FÖRLUST ELLER STÖLD

Garantin täcker inte oavsiktlig skada, förlust eller stöld. Det är ägarens ansvar att skydda sig mot förlust och stöld samt att skaffa lämplig försäkring mot detta.

5.6 URAKTLÅTENHET ATT FÖLJA SÄKERHETSBESTÄMMELSER OCH INSTRUKTIONER I ANVÄNDARHANDBOKEN

Skada som uppstår av uraktlåtenhet att följa säkerhetsbestämmelser eller bruksanvisning som ges av WINCHESTER® omfattas inte av vårt garantiåtagande. Du har ansvaret för att ha läst och förstått användarhandboken innan du använder vapnet.

5.7 TRÄDETALJER (KOLV OCH FRAMSTOCK)

Trädetaljer, som kolv och framstock på vapen tillverkade av WINCHESTER® är naturmaterial och kräver speciell omsorg för att hålla länge. Garantivillkoren för trädetaljer skiljer sig från den normala och den förlängda garantin.

- Standard garantivillkor: Standard garantivillkor gäller för trädetaljerna (kolv och framstock) för en tid av 3 år från inköpstillfället. Under denna tid kommer WINCHESTER® att reparera eller ersätta trädetaljer som påvisar tillverkningsfel eller materialfel.
- Undantag och riktlinjer för skötsel: Det är viktigt att notera att trädetaljer är känsliga för olika faktorer som kan påverka deras tillstånd. Sådana faktorer inkluderar fukt, renlighet, exponering för extrema temperaturer, regn och långvarig exponering för solljus. Underlåtenhet att underhålla trädetaljer på rätt sätt eller följa rekommenderade skötselriktlinjer kan resultera i skador som inte täcks av garantin.
- Rekommenderade produkter för rengöring: För att rengöra trädetaljer är det viktigt att använda de rengöringsprodukter som rekommenderas av WINCHESTER®. Dessa produkter är speciellt framtagna för att säkerställa träets livslängd och för att förhindra eventuella skador.
- Förvaringsförhållanden: Rätt förvaringsförhållanden är avgörande för att bevara trädetaljerna. Vapnet skall förvaras på en säker plats, som är ren och har jämn temperatur. Extrema temperaturer, oavsett om för varmt eller för kallt, kan få träet att expandera eller dra ihop sig, vilket kan leda till mikrosprickor. Vårt garantiåtagande gäller inte för skador som uppstår till följd av felaktiga förvaringsförhållanden.

Det är ägarens ansvar att följa de rekommenderade skötselanvisningarna, använda de rekommenderade rengöringsmedlen samt att förvara vapnet på ett sätt som är lämpligt för trädetaljerna. Om du inte gör det kan det orsaka skador som inte täcks av vårt garantiåtagande.

Se bruksanvisningen och skötselinstruktionerna från WINCHESTER® för detaljerad information om korrekt skötsel och underhåll av trädetaljerna.

Obs: Omfattningen av standardgarantin och garantiförlängningen för andra komponenter i vapnet, exklusive trädetaljer, förblir som tidigare beskrivits i denna handbok.

6. FÖRLÄNGNING AV GARANTIN

6.1 KVALIFICERING OCH REGISTRERINGSPROCEDUR

Förutom standardgarantin, kan Browning International S.A. under vissa förhållanden erbjuda en förlängd garantitid. Gå till www.winchester.eu/warranty för att veta mer om villkoren för förlängningen.

6.2 VILLKORAT UNDERHÅLL

Även om vi inte kan kräva obligatoriskt årligt underhåll, rekommenderar vi det starkt för att säkerställa livslängden och optimal funktion för ditt vapen. Som hjälp att hålla ditt vapen i bästa skick föreslår vi att följande rutiner följs:

- Regelbundna kontroller: Gör en noggrann okulärbesiktning av ditt vapen för tecken på slitage, skador eller korrosion. Var särskilt noga med att kontrollera viktiga komponenter som pipa, avtryckarmekanism och säkerhetsfunktioner.
- Rengöring och smörjning: Följ de procedurer för rengöring och smörjning som anges i handboken som levereras med vapnet. Använd enbart rekommenderade rengöringsmedel, smörjmedel och verktyg som de specificeras av WINCHESTER®.
- Funktionsprov: Utför regelbundet funktionsprov för att säkerställa att alla komponenter fungerar smidigt och som avsett. Detta innefattar kontroll av avtryckarkraft, säkerhetsmekanismer och magasinmatning (om tillämpligt).
- Fästelement: Man bör även med jämna mellanrum kontrollera att skruvar, bultar och andra fästelement sitter som de skall. Lösa fästelement kan leda till funktionsfel och försämrad precision.
- Kontroll av ammunition: Använd endast rekommenderad ammunition av hög kvalitet för ditt vapen. Kontrollera patroner för tecken på skada eller deformation före användning.
- Förvaringsförhållanden: Förvara ditt skjutvapen i en ren, torr miljö, håll från extrema temperaturer, fukt och direkt solljus. Använd ett säkert, låst utrymme (godkänt vapenskåp) för att förhindra obehöriga använder ditt vapen.
- Professionell kontroll: Överväg att boka en professionell kontroll med en auktoriserad vapensmed vartannat till vart tredje år. De kan göra detaljerade kontroller, identifiera potentiella problem och utföra nödvändigt underhåll eller reparationer.

Kom ihåg att korrekt underhåll inte bara garanterar säkerheten och tillförlitligheten för ditt skjutvapen utan förlänger även dess livslängd. Dessa rutiner kommer att bidra till ditt skjutvapens livslängd och goda funktion över tid.

7. BEGRÄNSNING AV ANSVAR

WINCHESTER®:s ansvar enligt denna garanti är begränsat till reparation eller utbyte av skjutvapnet enligt beskrivningen i avsnitt 3. WINCHESTER® ansvarar inte för några indirekta skador eller följdskador, inklusive men inte begränsat till förlust av användning, förlust av vinst eller personskada.

WINCHESTER® godkänner inte någon tredje part att utföra någon undersökning, test eller göra någon teknisk rapport om sina produkter.

Observera att denna garantiguide är föremål för uppdateringar och revisioner enligt WINCHESTER®:s gottfinnande och utan föregående meddelande. Vi rekommenderar att du hämtar den senaste versionen som finns på vår officiella webbplats för senaste information om ditt vapens garanti och villkor.

8. KONTAKTINFORMATION

För frågor, undringar, garantianspråk eller hjälp, vänligen kontakta oss via följande kanaler:

- www.winchester.eu

Var beredd av visa kvitto på inköpet, modell och serienummer för vapnet när du tar kontakt med kundtjänst.

Tack för att du har valt ett vapen från WINCHESTER®. Vi värdesätter ditt förtroende och lojalitet som kund och är angelägna om att ge dig exceptionell kvalitet, service och support.



STAY TRUE

WINCHESTER[®]

RIFLES AND SHOTGUNS

Browning International S.A.

Parc Industriel des Hauts-Sarts • 3^{ème} Avenue, 25 • B - 4040 Herstal